60¢
plus TPS

LIBERTÉ

Vol aint-Boniface, du 2 au 8 août 1991 Tél.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998

Hé! Ho! en été

Le fantaisiste Maurice Paquin animera la fête lors du congrès annuel de l'Association des familles Paquin qui se tiendra à Saint-Boniface les 17 et 18 août. **Page 5.**

Olé la sculpture!

Miguel Joyal est au nombre des 30 participants du concours international de sculpture sur bois à Teluca au Mexique. **Page 8.**

Deuxième tentative

Pour une deuxième année consécutive, les Roadrunners de Saint-Pierre-Jolys passent la longue fin de semaine du mois d'août au championnat national de balle-lente. **Page 9.**



photo: Maryse Durette

Pour ne pas végéter

Depuis la fin juillet, la Coopérative jeunesse de services opère un étalage de légumes sous la tutelle du Jardin Saint-Léon. Situé au coin du boul. Lagimodière et de l'avenue Fermor, l'étalage est ouvert sept jours par semaine, de 9 h à 21 h, et donne six nouveaux emplois d'été à des jeunes francophones de 15 à 17 ans. Sur la photo, Daniel Timmerman, responsable de la formation des jeunes travailleurs, Roxanne Gagné et Sylvie Beaudry.



photo: Yves Chartrand

Jésus-Christ, me voici!

Marcel Damphousse a commencé une nouvelle vie le 28 juin dernier. Il est maintenant l'adjoint du curé de la paroisse Mary Mother of the Church. Le nouveau prêtre de 28 ans aborde les défis qui l'attendent avec sérénité. Page 11.

Du neuf à Folklorama

C'est le thème de la fête des nations du grand Winnipeg en 1991. Gabriel Dufault, vice-président administratif du Winnipeg Folk Arts Council, nous donne les grandes lignes des nouveautés. **Page 7.**

L'aventure de l'Allemagne

La chronique passé/PRÉSENT reprend son format habituel. Au menu cette semaine: Claude Vigier et Joanne Préjet qui séjourneront en Allemagne au cours des deux prochaines années. Claude Vigier enseignera à l'école d'une base militaire. **Page 4.**

Citation de la semaine

«On n'a pas besoin d'en mettre autant dans notre salade au souper...»

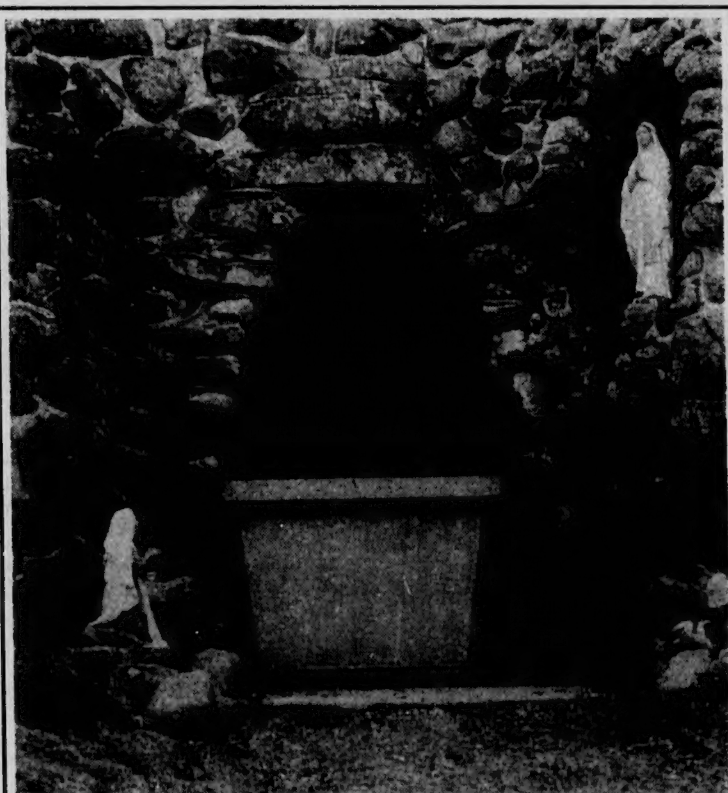
Omer Chartier, en parlant de l'odeur de vinaigre qui souffle parfois sur le village de Saint-Lazare. **Page 3.**



photo: Karine Beaudette

Trois petits magiciens

Les frères Kushnier font partie de la production du Wizard of Oz au Rainbow Stage. Une rencontre avec des jeunes vétérans de la scène. Page 7.



CAYOUCHE





SOMMAIRE

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de l'Association de la presse francophone (APF) **depuis 1984**

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE, Maryse DURETTE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Ici et ailleurs

Un modeste redressement

Winnipeg - Selon les prévision de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), les mises en chantier au Manitoba chuteront d'environ 50 % en 1991, pour passer à 1 700 logements. En 1992, elles augmenteront légèrement pour atteindre 2 400 logements. Pour le reste de 1991, on s'attend à un modeste redressement du marché des logements neufs. En raison de la faiblesse inattendue de la demande au premier semestre de 1991, la province connaîtra néanmoins le plus bas niveau de mises en chantier, depuis que la SCHL recueille des données, en 1948. La construction d'appartements et de logements en rangée n'avancera pas beaucoup en 1991 et 1992 à cause des taux d'inoccupation élevés.

Un sur trois aura le cancer

Ottawa - On estime que 109 000 nouveaux cas de cancer seront diagnostiqués (si on excepte le cancer cutané sans mélanome) en 1991. Le nombre de cas augmente de 2 à 3 000 par année. Ceci signifie que plus d'un Canadien sur trois souffrira d'une forme invasive de cancer au cours de son existence. Le nombre de décès attribuables au cancer s'élève à près de 57 000 en 1991. Un tiers des décès dus au cancer chez les hommes s'explique par le cancer du poumon. Chez les femmes, cette forme de cancer est celle qui progesse le plus rapidement. Une bonne nouvelle: le nombre de décès liés au cancer chez les enfants est tombé de moitié depuis le début des années 70. (APF)

Une rencontre encourageante

Ontario - À la suite d'une rencontre avec le premier ministre Bob Rae, le président de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) n'est pas prêt à retirer au gouvernement néo-démocrate sa note de E (comme échec), sur certains dossiers touchant la francophonie. Même si la discussion a été satisfaisante et honnête, Jean Tanguay aurait aimé voir des gestes plus concrets, des engagements avec un grand E dans le dossier collégial du Nord de la province et celui de la mise en application de la Loi 8. L'ACFO veut aussi intervenir sur la question constitutionnelle. (APF)

Des excuses

Alberta - Les Oblats de Marie-Immaculée ont présenté, le 24 juillet, des excuses aux peuples autochtones du Canada pour leur rôle impérialiste, tant dans l'établissement et la direction des institutions, que pour des cas d'abus physique et d'agression sexuelle. Ils conviennent que de tels actes sont inexcusables et intolérables. (APF)

ACTUEL

Les moustiques manitobains

Garder votre sang-froid

Depuis quelques semaines, c'est la bataille aux moustiques à Winnipeg. En particulier parce que l'espèce Culex tarsalis est en ville.

Ce moustique est responsable de la propagation de l'encéphalite équine de l'Ouest (EÉO). On a détecté la présence du virus au moyen de poules placées à cinq différents endroits à Winnipeg.

«Il y a seulement une espèce, sur les 37 qui existent à Winnipeg, qui transmet le virus, et leur proie préférée, c'est les oiseaux sauvages», explique Lynn Manaigre, technicienne au laboratoire d'entomologie de la ville de Winnipeg.

«On fait la vérification pour l'EÉO ici au laboratoire. On fait des échantillons de sang des poules pour vérifier s'il y a contamination.»

La semaine dernière, une des 50 poules cobayes était infectée. Selon le docteur Richard Stanwick, médecin pour le département de santé de la ville, c'est un niveau d'activité virale assez bas. Quand ce niveau atteint 20 %, la situation devient critique.

Le docteur Stanwick indique aussi que le virus est présent à chaque été au Manitoba. Sa présence cette année n'a rien de nouveau. Ce qui rend la situation plus dangereuse, c'est le nombre de moustiques.

Les 25 trappes placées dans la ville et aux environs servent à compter le nombre de moustiques, ou plus précisément les femelles puisqu'elles seules piquent. À chaque 24 heures, les trappes sont collectées et les moustiques, comptés et identifiés.



photo: Karine Beaudette

Lynn Manaigre achève sa thèse de maîtrise qui porte sur la biologie du moustique Culex tarsalis, l'espèce qui est responsable de la propagation de l'encéphalite équine de l'Ouest.

Jusqu'à présent cet été, le nombre record s'élève à 57 000 femelles dans un piège «C'était le 20 juillet, dans une seule trappe. La moyenne des neuf trappes à l'extérieur du périmètre était 9 698», remarque Lynn Manaigre.

La moyenne la plus élevée au cours du mois de juillet 1990 était de 450. Cet été, les moyennes les plus hautes, à part celle du 20 juillet, sont de 6 379 le 11 juillet et de 7 200 le 16 juillet. «Ce n'est pas comparable. Normalement, on aime garder ce chiffre à 25 femelles par trappe. Et depuis deux semaines, les chiffres baissent.»

La ville de Winnipeg essaye tant bien que mal de contrôler les moustiques avec deux programmes. Le premier est un larvicide: «C'est un plus gros programme et plus efficace aussi. Un camion arrose un insecticide dans les fossés et autres endroits où il y a de l'eau stagnante. C'est là que les femelles pondent leurs oeufs. Ce larvicide reste efficace pour au moins deux semaines.»

Lynn Manaigre poursuit: «Quand les chiffres sont trop hauts et qu'il faut faire quelque chose, on utilise le deuxième programme de vaporisation. C'est moins efficace puisque c'est un insecticide à contact. On vaporise la nuit quand les moustiques sont plus actifs.»

Malgré les précautions de la ville, c'est à chaque personne de faire l'effort. «Il y a beaucoup de moustiques cette année à cause de la quantité de pluie. Il y a de l'eau stagnante tout autour de la ville, dans les bains d'oiseaux, les contenants, les bols des animaux domestiques. La ville ne peut pas arroser dans les arrière-cours. C'est la responsabilité de la personne même.

«Comme protection personnelle, on peut se servir des chasse-moustiques, porter des longues manches et des pantalons de couleurs pâles (les moustiques sont moins attirés) et éviter d'être à l'extérieur aux heures où les moustiques sont plus actifs (à l'aube et au coucher du soleil).»

Karine BEAUDETTE

Bilan sur le déraillement à Saint-Lazare

Il n'y a que quelques craintifs

Le 23 juillet dernier, le Winnipeg Sun avait comme manchette à la une que les habitants de Saint-Lazare avaient maintenant une phobie des trains. L'article en troisième page continuait en disant que les gens voulaient que la voie ferrée soit complètement retirée du village.

Ce qui est totalement absurde selon Omer Chartier, maître de poste. «Ils ont généralisé les choses, affirme-t-il. Je suis en contact avec les gens et je sais que ce n'est pas l'avis de tout le monde. Il y a toujours des lamenteux et ils ne se rendent pas compte que le chemin de fer est une des raisons pourquoi le village existe, que ça nous a mis sur la map. Nos petits villages sont assez en péril comme c'est là.»

Selon le maire Martin Dupont, ces commentaires seraient venus des personnes habitant le long du chemin de fer. «On ne peut pas les blâmer d'avoir peur. La plupart des gens sont revenus à la normale. Mais ces personnes-là seront craintives pour les premiers mois. Il y a aussi des accidents sur les autoroutes, on ne va pas enlever les chemins pour ça!»

Le 26 juillet était le dernier jour qu'avaient les habitants pour faire les réclamations. Les wagons sont encore là, le nettoyage des produits chimiques tire à sa fin et une enquête est en cours pour déterminer les causes du déraillement. Pour l'instant, tout ce qu'on sait, c'est que des travailleurs du chemin de fer s'affairaient à cet endroit le matin même. Le Canadien national devrait faire connaître les résultats d'ici un mois.

L'avocat Michel Chartier, originaire de Saint-Lazare, affirme qu'il y a possibilité d'effets à long terme. «Les gens devront être conscients, en plus du dédommagement pécunier immédiat, qu'il y a des dommages qui ne peuvent être mesurés maintenant, tels certains effets sur la santé des gens ou des animaux, sur la qualité des récoltes.



photo: La Liberté

Omer Chartier: «Le rythme a repris au village. Le vent qui souffle du sud-ouest nous amène encore une odeur de vinaigre. On n'a pas besoin d'en mettre autant dans notre salade au souper...»

«Le CN est là à remettre l'argent des dommages spécifiques, les frais de déplacement, la perte des ventes dans les magasins, mais les gens ne réalisent pas qu'ils peuvent perdre plus. Ce serait une bonne idée que les résidants de Saint-Lazare gardent un agenda journalier de tout ce qu'il y a d'anormal pour pouvoir en faire état plus tard.»

En général, les résidants sont contents d'être revenus chez eux et presque tout semble être rentré dans l'ordre. «Il n'y a pas eu de produits chimiques dans la rivière, comme l'avait pensé l'Organisation des mesures d'urgences, précise le maire Dupont. Un docteur est passé dans toutes les maisons et il n'y a rien de mal pour l'instant. Ils vont revenir dans trois à quatre mois et au printemps pour voir l'effet sur la végétation. Les sapins vont en souffrir le plus. Ils sont déjà tout décolorés.»

Maryse DURETTE

ÉDITORIAL

La misère de l'inquiétude

Le succès de la performance francophone des Misérables, le 30 juillet, est indéniable. On va sûrement parler longtemps des qualités de cette production grandiose.

Je n'ai pu m'empêcher de grincer des dents quand j'ai lu dans un quotidien de la capitale manitobaine que le "executive producer" du spectacle était inquiet, quelques jours avant cette seule représentation, qu'il reste 800 billets à écouler.

Cet exemple illustre avec assez de clarté le dilemme auquel font face parfois les francophones de cette province. Si on se souvient, la représentation en français a été annoncée en même temps que des supplémentaires et plusieurs mois après la mise en vente des billets pour le spectacle en anglais.

Les francophones devaient donc choisir. Et le choix était limité: une chance sur une trentaine et il fallait que ce soit le 30 juillet. Ailleurs (Montréal et Ottawa), les producteurs ont offert un choix beaucoup plus bilingue. Il faut croire qu'à Winnipeg, le "executive producer" et ses acolytes ne se sont aperçus qu'après leur arrivée du potentiel francophone de la province.

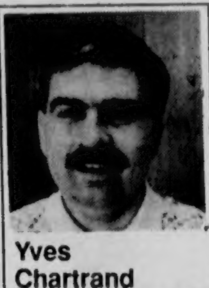
En retournant chez lui, il devrait le mentionner à tous ses camarades producteurs. Et surtout, il devrait leur expliquer ce beau moment d'émotion à la fin du spectacle, le seul du genre qu'on verra à la fin d'une prestation des Misérables à Winnipeg: la troupe québécoise qui brandit le drapeau franco-manitobain et qui chante Gens du pays.

Heureusement, on a compris vers la fin qu'il fallait vraiment faire l'effort d'aller chercher des gens peu habitués à un spectacle en français à Winnipeg. Il y aura toujours de vieux mythes persistants chez certains francophones. Mais il faut d'abord bien s'organiser et ce n'était pas le cas au début.

Toutefois, j'étais tout aussi songeur d'avoir entendu certains francophones, et pas les moins connus, émettre des inquiétudes devant la possibilité de remplir la salle à Winnipeg.

Si les francophones ne sont pas capables de remplir une salle de cette envergure, aussi bien oublier le reste. Car les autres auront alors tout le loisir de nous oublier.

Yves CHARTRAND



Yves Chartrand

passé / PRÉSENT

Claude Vigier et Joanne Préjet: L'aventure de l'Allemagne

Au moment où vous lisez ces lignes, Claude Vigier et Joanne Préjet sont déjà rendus en Allemagne. Le poste d'enseignant obtenu par Claude à l'école de la base militaire de Baden-Soellingen leur permettra de vivre dans ce pays au cours des deux prochaines années. Je les ai rencontrés avant leur départ de l'école Lavallée, pour Claude Vigier, et du Collège universitaire de Saint-Boniface, où Joanne Préjet travaillait au bureau des relations publiques.

Pourquoi décide-t-on d'aller vivre et travailler dans un autre pays?

Claude Vigier: Nous avions été en France en 1986 et j'avais trouvé ça super: le relief, le monde, l'ambiance en général. C'était alors pour aller suivre un cours ensemble à Vichy. J'avais fait des démarches pour savoir s'il y avait des possibilités d'échange d'enseignants. Celui des bases militaires en Allemagne est à peu près le seul disponible.

Connaissez-vous l'Allemagne?

Joanne Préjet: J'ai pris un cours de conversation en allemand pour les débutants à l'Université de Winnipeg. C'est une langue assez difficile à apprendre. Mais j'ai une petite base. Je comprends plus que je peux converser. En lisant aussi, je le comprends plus.

C.V.: J'ai l'impression qu'une fois qu'on est là et qu'on est assimilés dans le milieu, on va être obligé de l'apprendre.

J.P.: Nous allons habiter un village, Hügelsheim, qui est tout près de la base. On pourrait facilement se débrouiller en anglais ou en français. Mais notre but, c'est d'apprendre l'allemand. Moi, j'aurai peut-être plus la chance que Claude de l'apprendre. On a déjà un appartement. Après un an, on pourra toujours se trouver une autre place, si on veut.

Avez-vous parlé de cette expérience avec d'autres qui sont déjà allés?

C.V.: Oui, avec Jacques et Colette Dorge. Ils ont été là pendant cinq ans. Jacques Dorge sera là pour nous accueillir car il est allé suivre un cours à Vichy cet été et il va prendre deux semaines de vacances.

J.P.: Nous les avons rencontrés en mars. Ils nous ont montré un vidéo sur les écoles là-bas et sur le village, un peu comme une tournée pour ceux qui veulent y aller. Ils nous ont avertis d'apporter beaucoup d'argent! Ils ont vécu une expérience fantastique et ils espèrent la revivre.

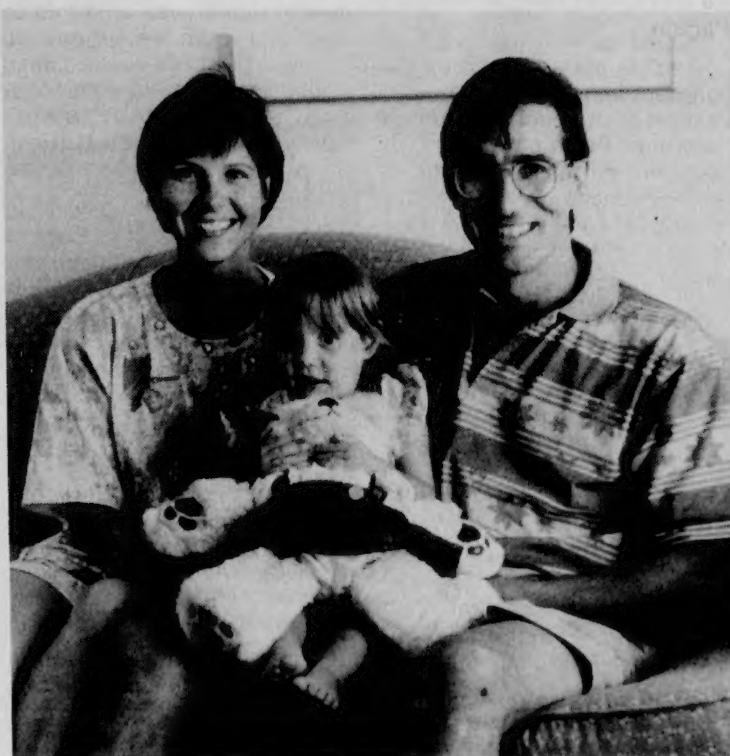


photo: Yves Chartrand

Janique, la petite fille de deux ans de Joanne Préjet et Claude Vigier, n'avait pas l'intention d'oublier Georgette, son nounours, avant de quitter Saint-Vital pour l'Allemagne.

C.V.: Ils ont quand même dit qu'au début, c'était pour être assez difficile, jusqu'à Noël environ. Au début, tu manques ta famille. Dans le fond, il semble que les Allemands sont très sympathiques et accueillants. Il faut être très flexible. T'arrives pas là-bas pour être trop rigide. Tu prends les choses comme ça vient et s'il y a quelque chose qui ne va pas, ça fait partie de l'expérience.

Qu'est-ce que les gens que vous connaissez pensent de votre séjour?

J.P.: Ils sont tous jaloux! Ils disent tous qu'ils nous envient, qu'on a beaucoup de chance d'aller vivre une expérience comme ça.

C.V.: Pour moi, c'est différent. C'est un travail, c'est d'aller enseigner. Ce n'est pas une vacance. J'ai quand même une certaine appréhension que ce ne sera pas comme à l'école Lavallée, ce qui est un peu normal. Je ne crois pas que les gens s'en rendent compte. Ils disent tous qu'on va aller voyager.

J.P.: C'est vrai! Ici, tu travaillerais quand même. Là-bas, t'as la chance de voyager en plus.

C.V.: Je trouve ça dur de sortir de Lavallée à ce moment-ci. On a une bonne réputation. C'est difficile de laisser et de se retrouver ailleurs. Mais je suis bien prêt à le faire car plus tard, ça va m'aider dans ma carrière.

Jacques et Colette Dorge ont-ils trouvé cela drôle de revenir ici?

C.V.: Autant c'était un choc d'y aller, autant ça semble l'être de revenir.

J.P.: Tous les gens à qui on a parlé, comme Raymond et Lorraine Bisson, Michel McDonald et Denis Gautron, disent qu'on va se souvenir de cette expérience inoubliable pendant des années.

N'avez-vous pas peur de vous ennuyer?

J.P.: Ah oui, moi je sais que je vais m'ennuyer! C'est quand même un choix qu'on a fait et dans ce sens-là, c'est différent. Aussi, ça ne me dérange pas tellement de laisser mon travail ici. Je voulais vivre l'expérience. On ne pense pas revenir ici pendant l'année. Des membres de la famille vont venir nous visiter.

CV.: Je vais manquer le centenaire de Lourdes, mon équipe de balle, le curling!



Marie-Anne FILLION
26 juillet 1991

Félicitations à l'occasion de votre 96ᵉ anniversaire.

De vos enfants qui vous aiment.

Bonne fête Mémère.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu ADELARD JOSEPH WILBRODE CLOUTIER, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés, au 155, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G2, le ou avant le **20 septembre 1991**.

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 29ᵉ jour de juillet 1991.

ANTOINE FRÉCHETTE

Congrès annuel des Paquin à Saint-Boniface

Olivine Bibeau a ouvert la voie

Une centaine de personnes, dont une quarantaine venant du Québec, se rassembleront les 17 et 18 août à Saint-Boniface pour le congrès annuel de l'Association des familles Paquin.

C'est la première fois que le congrès des Paquin se tient à l'extérieur du Québec, indique fièrement Fernand Paquin, le président du rassemblement à Saint-Boniface. «Ils étaient intéressés à sortir du Québec, même s'il n'y a pas tellement de Paquin au Manitoba.»

Une représentante du Manitoba avait assisté à la réunion de fondation de l'Association en 1972 à Deschambault, Québec.

Il s'agit de la mère de Fernand Paquin, Olivine Bibeau, qui était également la bru du premier Paquin à venir s'installer au Manitoba en 1890.

Parti de Saint-Jude, près de Saint-Hyacinthe, avec sa femme Marie Allaire et leurs enfants, Adélard Paquin s'est établi à Saint-Alphonse. Après un an et demi, il a décidé de se rapprocher de Saint-Boniface en s'installant à Springfield.

Le père de Fernand Paquin, Frédéric, qui était arrivé au Manitoba à l'âge de neuf ans, ne parlait pas tellement de la famille.

«Il s'intéressait plus à la politique. Ma mère aimait les rencontres. Elle n'avait jamais eu de contacts avec les Bibeau du Québec. C'est elle qui a communiqué avec le frère Pasteur Paquin, fondateur de l'Association», explique le natif de Saint-Boniface.

On profitera de la messe du dimanche chez les Soeurs Oblates pour rappeler la mémoire de cette pionnière en montrant aux visiteurs une plaque qui avait été remise à Olivine Bibeau pour ses 90 ans en 1978. On y retrouve son prénom surplombant les armoiries des Paquin.

Le président du comité organisateur précise qu'on a tendance à honorer les hommes. Il lance donc l'invitation aux descendants de sa grand-mère Marie Allaire ainsi que d'autres familles maternelles reliées aux Paquin comme les Beaudry, Jacques, Laplaine, Magnan, Phaneuf, Proulx et Richardson.



Une photo de la famille d'Adélard Paquin quelques années après son arrivée au Manitoba. Frédéric, le père de Fernand (le président du rassemblement Paquin à Saint-Boniface), est à l'extrême-gauche.

Parmi les autres activités de la fin de semaine, Louis Paquin, directeur général du Festival du Voyageur, servira de guide pour une tournée de la région de La Fourche le samedi après-midi.

Et en soirée, qui d'autre que Maurice Paquin, un habitué du Festival, pour animer les festivités. Le fantaisiste assiste régulièrement aux rassemblements québécois des Paquin, selon Fernand Paquin.

Yves CHARTRAND

Lorette, Île-des-Chênes, Saint-Adolphe et Saint-François-Xavier inclus

La Société des téléphones élargit les frontières de Winnipeg

À partir du 1er janvier 1992, les appels de Winnipeg à Saint-Adolphe, Lorette et Saint-François-Xavier ne seront plus des appels interurbains, au choix de l'abonné.

En fait, dix circonscriptions (1) avoisinantes de Winnipeg, équivalant à 143 000 Manitobains, sont inclues dans le programme Urban Unlimited mis sur pied par la Manitoba Telephone System (MTS).

«Le programme est facultatif pour les dix circonscriptions, précise Guy Prokopetz, responsable des relations publiques. Contrairement à la ville où le programme est obligatoire et coûte 0,90 ¢ par mois par résidence, et 1,15 $ par commerce, le coût mensuel de Urban Unlimited est de 30,05 $ par résidence et 53,70 $ par commerce, en plus du frais d'inscription de 40 $.

Selon Guy Prokopetz, l'idée se brasse depuis quelque temps. «Il y a des communautés voisines qui font beaucoup affaire avec la ville, pour magasiner, pour travailler, pour étudier. Les gens de ces régions ont fait des demandes devant la régie des services publics pour aider à couper les dépenses.

«Il y a des programmes pour aider — Teleplus Winnipeg est le plus récent — mais ils ne vont pas assez loin. Il y avait encore des problèmes, des plaintes à cause des grosses factures. À



travers les audiences publiques, nous avons écouté et finalement, nous avons créé ce programme Urban Unlimited.»

La grande condition pour qu'une circonscription fasse partie du programme est la question de contiguïté. La circonscription doit avoir une frontière commune avec Winnipeg. Aussi, le service fonctionne seulement avec des lignes individuelles. D'ici 1994, il ne devrait plus exister de lignes communes.

Urban Unlimited fait partie des Services de l'avenir, une série de projets qui seront implantés d'ici 1996.

Karine BEAUDETTE

(1) Les dix circonscriptions adjacentes à la ville de Winnipeg sont: Dugald, Lockport, Lorette, Oakbank, Saint-Adolphe, Saint-François-Xavier, Sanford, Starbuck, Stonewall et Stony Mountain.

Prix du grain pour la campagne agricole 1991-1992

Il n'y a pas de quoi se réjouir

Le ministre d'État aux Céréales et Oléagineux a fait connaître, le 25 juillet dernier, les prix du grain pour l'Ouest canadien. Ces chiffres sont établis en fonction des perspectives du marché pour la campagne agricole à venir lors de la vente de grain. On constate une forte baisse des prix, le plus bas niveau depuis 1972.

Cette baisse serait dûe à une augmentation des subventions accordées par les États-Unis et la Communauté économique européenne (CÉE) à leurs agriculteurs et exportateurs, ce qui laisse une très faible chance aux céréaliculteurs canadiens.

«On n'est pas assez subventionné, indique un fermier de Saint-Jean-Baptiste, Gilles Sabourin.

«C'est les États-Unis surtout qui nous font mal. Ils ont remonté leurs subventions. Au Canada, on ne reçoit pas autant d'argent. Il y a aussi le «Cash advance» de qui beaucoup d'agriculteurs ont emprunté, mais on leur doit plus que qu'est-ce que le blé vaut.

«Le prix, pour le minot (boisseau), est baissé de un tiers, soit 1,10 $ de moins, ajoute-t-il. Ça fait pitié en démon. Le prix était environ 3,15 $ l'année passée, et on ne croyait pas que ça allait descendre plus que ça. J'ai encore 7 000 minots de blé en grainerie, que si je vends maintenant je vais perdre près de 8 000 $. Et il y en a beaucoup d'autres comme moi.»

Selon Guy Baudry, de la région de la Rouge: «C'est pas des prix encourageants, c'est même ridicule. Ça couvre seulement les prix de production. Il y a beaucoup de fermiers qui vont essayer de récolter avant la fin de la saison pour être capables de vendre au prix de l'an passé.

«Quand le revenu des récoltes est pas gros, on ne peut pas s'attendre à avoir un rendement supérieur. Au lieu du grain no 1, comme est reconnu le grain de l'Ouest canadien, ce sera du no 2, qui amène aussi des plus bas prix. C'est un cercle vicieux.»

Gilles Sabourin essaie tout de même de garder espoir. «On a espérance qu'en novembre ou décembre, ils vont monter le prix commercial, vu que les prix commencent bas. Tous ceux qui sont dans le GRIP (abréviation anglaise pour le Régime d'assurance-revenu brut) sont plus protégés et à peu près 80 % des fermiers du Manitoba sont dedans. Ça va sauver bien des fermiers. Mais on ne pourra quand même pas faire des grosses dépenses dans l'achat de machinerie ou d'engrais. C'est assez pour en décourager plusieurs!»

Maryse DURETTE

CULTUREL

Les frères Kushnier en compagnie du Wizard of Oz

Promesse d'un spectacle explosif

Les frères Kushnier sont des habitués des entrevues. Jeremy, 15 ans, et Bryce, 12 ans, en sont à leur quatrième expérience avec le Rainbow Stage. Serge, à 9 ans, fait son entrée en scène en compagnie du Magicien d'Oz.

Le premier août, c'était la première présentation publique de la comédie musicale Wizard of Oz. Les quelques jours précédant cette soirée, les trois frères étaient en répétition avec tout le groupe de 14 h à 23 h 30.

«C'est vraiment excitant à ce point-là, remarque Jeremy Kushnier. C'est là qu'on voit tout ce travail qui vient ensemble. C'est merveilleux.

«Mais c'est parfois frustrant aussi. Ce n'est plus seulement toi qui pratiques mais c'est tous ensemble: les techniciens du son et des lumières, l'orchestre. C'est difficile de pratiquer.»

«On pratique depuis le 4 juillet», se rappelle Bryce Kushnier qui, contrairement à Serge qui veut être comédien professionnel, aimerait devenir joueur de basket-ball.

Quand ils ne sont pas occupés avec le Rainbow Stage, les trois frères fréquentent la Winnipeg School of Performing Arts en plus de leurs écoles régulières.



photo: Karine Beaudette

Jeremy (devant), Serge (à gauche) et Bryce (à droite) Kushnier participent à la comédie musicale Wizard of Oz, présenté au Rainbow Stage du 1er au 25 août.

Les comédiens de Wizard of Oz répètent dans une salle du Manitoba Theatre Centre jusqu'à quelques jours avant la première présentation. «C'est vraiment différent ici, au Rainbow Stage, constate l'aîné des trois jeunes. Puisque la scène est dehors, il y a des moustiques, même sur la scène. Tout le monde porte du Off!»

Les frères Kushnier promettent un bon spectacle: «Il y a beaucoup d'effets spéciaux, au point où c'est presque dangereux», souligne Jeremy Kushnier. Ses frères ajoutent qu'il y a des explosions, des personnes qui volent, une tornade, de la fumée verte, et bleue aussi.

«Le Rainbow Stage a acheté les costumes du théâtre Elgin de Toronto, signale Jeremy Kushnier qui a joué le rôle d'Oliver en 1988. Ils sont excellents. Même que les costumes vont peut-être enlever l'attention sur les acteurs puisque les gens vont remarquer les costumes.

Les trois frères sont d'accord pour dire que la comédie musicale ressemble beaucoup au film. C'est sans doute parce que le Rainbow Stage utilise le scénario original des studios MGM . «C'est la deuxième fois que le scénario est utilisé au Canada. C'est même plus que le film puisqu'il y a des bouts qui étaient enlevés dans le film», mentionne Jeremy Kushnier.

«Il y a beaucoup de personnages qui font l'histoire. Beaucoup de personnes jouent deux rôles, même trois ou quatre. En fait, il y a seulement Dorothy qui ne joue pas plus qu'un rôle.»

Jeremy Kushnier, qui aimerait continuer dans le domaine du théâtre musical, remarque qu'un grand pourcentage des 56 acteurs de Wizard of Oz sont manitobains. «C'est bien. Il y a beaucoup de talent ici. Le Manitoba est chanceux d'avoir un théâtre comme celui-ci. C'est le commencement pour bien des acteurs.

«Et c'est un des seuls théâtres extérieurs au Canada qui peut faire des grosses productions comme ça.»

Karine BEAUDETTE

22e édition de Folklorama

Les nouveautés à l'honneur

Quoi de neuf à Folklorama? C'est la question que tous se posaient. Les organisateurs ont donc choisi de bâtir le festival autour de ce thème.

«Cette année, on met l'accent sur le nouveau, signale Gabriel Dufault, vice-président administratif du Folk Arts Council, parce que tout le monde posait la question. Les gens disent que c'est toujours pareil. On veut leur montrer que ce n'est pas vrai.»

Dès le mois de septembre, le Folk Arts Council a réuni tous les organisateurs des pavillons. «On leur a demandé de dresser une liste de ce qui était nouveau dans leur pavillon pour fins de marketing. En novembre, on avait déjà 38, 39 réponses.»

Le festival compte 42 pavillons (44 en 1990). «Il y a des pavillons qui décident de se reposer. C'est parfois une question de «burn-out» des bénévoles ou des organisateurs. Puis ils reviennent une ou deux années plus tard.»

Le pavillon de l'Espagne revient cette année. Les nouveaux-venus sont les pavillons des Caraïbes, des Îles grecques, de l'Amérique latine, et un deuxième pavillon espagnol.

Chaque pavillon est composé de trois parties: l'exposition, les mets et le spectacle. «Parmi les nouveautés, pour les spectacles, plus que jamais il y a des groupes qui viennent de l'extérieur du Manitoba et même de l'extérieur du Canada, par exemple, dans les pavillons de l'Espagne, de la Corée, de l'Ukraine, de la Lituanie et des Caraïbes.

«Pour les expositions, les Irlandais auront une «Blarney Stone», les Ukrainiens fêtent le centenaire de leur arrivée au Canada, et dans le pavillon des Alpes, c'est le 700e anniversaire de la Confédération suisse.

«Et pour la nourriture, le pavillon du Chili aura une boisson différente, il y aura des nouveautés au pavillon des Alpes, et le menu va changer tous les soirs au pavillon du Portugal.»

Gabriel Dufault s'attend à ce que la 22e édition de Folklorama soit réussie. «Cette année, on revient avec nos foules record; j'en suis convaincu. Folklorama est l'événement qui attire le plus grand nombre de visiteurs et qui a le plus grand impact économique pour la ville de Winnipeg.

«Je suis un mordu de Folklorama. J'ai pu voir l'évolution de chacun des pavillons. Pour ceux qui disent encore que c'est toujours pareil, je suis en position de leur dire: «tu te trompes!» Cette année, je me propose de les visiter tous. Je prends mes vacances pendant le Folklorama.

«En dépit de tous nos problèmes d'unité au Canada, je trouve que Folklorama découvre ce qu'on a de beau au pays: la diversité, et le fait de bien s'entendre dans tout ça. C'est un vent rafraîchissant.»

Le grand festival des nations 1991 démarre à 14 h le 4 août avec les cérémonies d'ouverture à La Fourche. Mais en fait, beaucoup d'activités sont reliées à Folklorama comme le choix des quatre ambassadeurs de chaque pavillon (qui a eu lieu le 23 juin), le tournoi de soccer international, le tournoi de golf Pro-Am, et «A Show of Hands», une vente d'artisanat les 10 et 11 août.»

Karine BEAUDETTE

Un tour du monde à Winnipeg

Folklorama offre un tour du monde de deux semaines à prix extrêmement modique: seulement 12 $ pour visiter 42 pavillons (6 $ pour aînés, jeunes de 13 à 17 ans et personnes handicapées, ou pour une seule journée) entre le 4 et le 17 août.

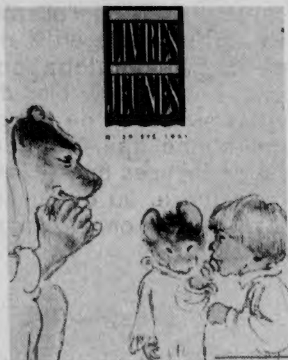
Les passeports sont disponibles aux supermarchés Safeway, chez Pétro-Canada, aux succursales de la Banque royale à Winnipeg en plus des autres commerces participants et des pavillons eux-mêmes.

La plupart des pavillons présentent leurs spectacles à 18 h 45, à 20 h 15, à 21 h 45 et à 23 h pour éviter les files d'attente. Les pavillons ouvrent leurs portes à 18 h et fêtent jusqu'à minuit (certains plus tard comme les pavillons du Chili et des îles grecques).

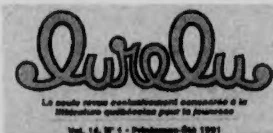
Des autobus font la navette entre les pavillons gratuitement avec présentation du passeport. Départ du Centre des congrès. Pour plus de renseignements: 949-0905 ou 944-9793.

La pause... magazines

Vous cherchez des livres pour vos jeunes? Voici deux magazines qui fourmillent d'idées:



La première s'appelle... **Des Livres et des Jeunes**! Fondée en 1978, cette revue paraît trois fois l'an. Chaque numéro comprend, entre autres, un dossier thématique, des entrevues avec des personnes clés (Ginette Anfousse, une auteure des Éditions de la courte échelle, dans le numéro de l'été 1991) et des commentaires critiques sur les dernières parutions pour la jeunesse. Abonnement: 2 500, boul. Université,Cité universitaire, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1.





Une autre revue qui paraît trois fois l'an est **LURELU**. Ici, on parle de la seule revue exclusivement consacrée à la littérature québécoise pour la jeunesse. Le dossier du numéro printemps-été 1991 porte sur l'humour dans les albums. La section M'as-tu vu, m'as-tu lu? est aussi intéressante pour faire un choix d'albums ou de romans. Abonnement: C.P. 340, succursale de Lorimier, Montréal, H2H 2N7.



Depuis six ans, les Acadiens ont leur magazine. En 1990, **Ven'd'est** a reçu un prix spécial d'excellence de l'Association de la presse francophone. Un guide des festivals en Acadie se trouve dans le numéro de l'été. Abonnement (six numéros par an): C.P. 430, Petit-Rocher, NB, E0B 2E0.

Ces magazines sont disponibles aux librairies À la page et La Boutique du livre, et à la Bibliothèque de Saint-Boniface (sauf Ven'd'est).

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

Les Rendez-Vous



photo: Yves Chartrand

Miguel Joyal au Mexique

Miguel Joyal est parti au Mexique afin de participer au concours international de sculpture sur bois organisé à Teluca. Le résidant de Saint-Vital travaillera jusqu'au 24 août à reproduire la maquette de sa sculpture La Terre en flammes. Il s'agit d'une boule surmontée de flammes (pour les feux du Koweit et du Brésil) et d'un panache de fumée (la pollution en général dans le monde).

Parmi les oeuvres des 30 participants, les trois meilleures sculptures de six pieds de haut par environ deux pieds de large recevront une médaille d'or le 25 août. Miguel Joyal a choisi ce thème afin de rappeler, à la blague, que ce sont le réchauffement de la terre et la pollution qui ont fait fondre sa sculpture sur neige réalisée lors du dernier Festival du Voyageur! Ce sont justement les sculpteurs mexicains, venus au Symposium de février dernier, qui ont invité Miguel Joyal à s'inscrire au concours du Mexique.

MUSIQUE

✓ Le Centre culturel franco-manitobain (340, boulevard Provencher) présente ***Pyyow*** le 6 août dans le cadre des Mârdis Jazz. Artistes invités: ***Gosselin/Lamontagne/de Moissac*** les 2 et 3 août et ***Stickshift*** du 7 au 10 août. Dans la série Café Classique: ***Crystal et Mark Kolt*** le 4 août.

✓ Le Winnipeg Folk Festival demande des disques, cassettes et disques compacts pour une ***vente de disques usagés*** qui aura lieu du 22 au 24 août à Eaton Place. Le Festival peut ramasser les dons à domicile ou les donateurs peuvent les laisser à Home-Made Music entre 9 h 30 et 17 h 30 du mardi au samedi. Renseignements: 231-0096.

DANSE

✓ Le Ballet royal de Winnipeg, conjointement avec Rusalka, une troupe locale de danse ukrainienne, prépare l'événement annuel ***Ballet in the Park*** qui aura lieu jusqu'au 4 août au parc Assiniboine. Au programme: Grand pas classique de Raymonda, Myth, Jigsaw, Groove et Hopak. On recommande d'arriver tôt avec des chaises ou des couvertures.

CINÉMA

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boul. Memorial) présente des films d'horreur de la première moitié du siècle au cours de l'été. Les 2 et 3 août, à 20 h, à l'auditorium Muriel Richardson: ***The Secret Agent*** (1936). Entrée: 4,50 $ (3,50 $ pour les membres, aînés et étudiants).

✓ La Cinémathèque (100, rue Arthur) projette ***Rosencrantz and Guildenstern are Dead*** de Tom Stoppard, une parodie de la pièce de Shakespeare «Hamlet», du 2 au 8 août à 19 h 30 et à 21 h 30.

ENFANTS

✓ Des ***ateliers d'art visuel*** pour les jeunes de 6 à 13 ans seront offerts par le Centre culturel franco-manitobain. La prochaine session a lieu du 5 au 23 août (les 6 à 9 ans de 9 h 30 à 11 h 30 et les 10 à 13 ans de 13 h 30 à 15 h 30). Inscriptions: 37,45 $. Contacter Brigitte Gobeil au 233-8972.

✓ Le Musée des enfants du Manitoba (109, avenue Pacific) invite les enfants à se fabriquer des ***yeux de bestioles*** (des lunettes hors de l'ordinaire) les 3 et 4 août. Le Musée est ouvert de 9 h 30 à 17 h du lundi au samedi et de 11 h 30 à 16 h le dimanche. Entrée: gratuite pour les membres; 2,25 $ enfants; 2,50 $ adultes. En semaine, le Musée offre des services en français sur demande. Renseignements: 957-0005.

✓ Les jeunes de 6 à 8 ans à attraper et à observer toutes sortes ***d'insectes*** au Centre Fort Whyte (1961, chemin McCreary) le 3 août à 13 h 30. Inscriptions: 895-7001. Les 4 et 5 août, les familles sont invitées à jouer au ***bingo nature*** toute la journée. Admission (coût additionnel selon les activités): gratuit pour les membres et les moins de 2 ans, 2,50 $ adultes, 1,50 $ étudiants et aînés.





L'exposition photographique en noir et blanc de Craig Peter Koshyk, «Aube à Paris, Brune à Venise», est à la Bibliothèque publique de Saint-Boniface jusqu'au 15 septembre.

EXPOSITIONS

✓ ***Archie et ses amis***, une exposition qui rappelle l'évolution du personnage de la bande dessinée, est au Musée des enfants du Manitoba jusqu'au 31 août 1991.

✓ L'exposition photographique ***Further Confessions*** de Lewis Koch est à The Floating Gallery (218-100, rue Arthur) jusqu'au 10 août. Les assemblages photographiques de l'artiste cherchent à réunir les éléments disparates de la réalité quotidienne.

LOISIRS

✓ Tout au long de Folklorama (du 4 au 17 août), le Festival du Voyageur offre des ***dîners à la façon canadienne-française*** au Fort Gibraltar. En plus des repas, il y aura un spectacle, des voyageurs et des interprètes. Dès 11 h 30 jusqu'à 14 h. 11,75 $ par personne (10,50 $ pour groupe de 20 ou plus). Réservations (facultatives): 237-7692.

✓ Les ***archéologues amateurs*** seront heureux d'apprendre que les fouilles à La Fourche ont repris. Les intéressés (âgés de huit ans et plus) pourront découvrir, sous la surveillance de professionnels, l'emplacement du premier Fort Gibraltar. Informations ou inscriptions: 943-2223.

THÉÂTRE

✓ ***Tales of Two Rivers***, un ensemble bilingue de saynètes historiques, est présenté gratuitement à La Fourche jusqu'au 2 septembre. Les présentations ont lieu le mercredi et le jeudi à 12 h 15, le vendredi à 20 h, le samedi à 12 h 15 et à 14 h 30 et le dimanche à 12 h 15, à 14 h 30 et à 16 h.

✓ La comédie musicale ***The Wizard of Oz*** est au Rainbow Stage à 20 h 30 du mardi au dimanche jusqu'au 25 août (présentations en matinée les 4, 11, 18 et 25 août). Les billets (7 $, 14,50 $ ou 16,60 $) sont disponibles aux comptoirs Ticketmaster (780-3333).

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

SPORT

En bref

Un tournoi mixte de balle-lente

Les équipes intéressées peuvent s'inscrire au tournoi mixte de balle-lente qui se tiendra le dimanche 18 août à Saint-Pierre-Jolys.

L'inscription coûte 100 $ et les équipes pourront disputer au moins deux parties. Des prix et de l'argent seront remis aux meilleures équipes.

Les profits de la journée serviront à l'aménagement d'un autre losange de balle à Saint-Pierre, ainsi que d'un court de tennis.

Pour de plus amples renseignements, on peut rejoindre Guy Desmarais au 433-7511.

C'est à l'aurore du 11 juillet que le premier rayon du soleil levant fit éclore et naître un beau et fragile bouton de rose dans le foyer de Jean-Marc et Shelley Morassutti

Cette merveilleuse petite fleur a nom: Breanne-Marie et pèse 6 livres 4 onces.

Ses heureux parents remercient le Dr Francis Lim et les infirmières dévouées ainsi que le personnel de l'Hôpital Saint-Boniface pour les soins attentifs apportés à la maman et au bébé.

Prière à Saint Jude

patron des causes désespérées

O glorieux apôtre saint Jude, l'Église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'acceuillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance.

Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession.

Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme «patron des causes désespérées».

Amen. P.E.G.

Au championnat national de balle-lente à Calgary

La revanche des Roadrunners?

Les Roadrunners auront l'occasion de prendre leur revanche au championnat national de balle-lente.

L'équipe formée surtout de joueurs de Saint-Pierre-Jolys participe de nouveau à cette compétition qui se tient du 2 au 5 août à Calgary.

Et elle espère bien aller un peu plus loin cette année, affirme le gérant de l'équipe, Luc Hébert.

L'an dernier, les Roadrunners ont remporté la victoire dans leur division lors du tournoi préliminaire. Mais ils se sont faits sortir dès la première joute des éliminatoires.

«Offensivement, il faut qu'on frappe un peu plus. Défensivement, on est encore solides. Des fois, nos bâtons tombent à plat et c'est arrivé au mauvais moment.»

Luc Hébert croit que les chances des Roadrunners sont aussi bonnes que l'an dernier, malgré qu'il ne soit pas au courant de la compétition à laquelle l'équipe va faire face dans la division D.

De plus, l'équipe n'a pas beaucoup joué cet été. Elle a surtout pratiqué.



photo: Yves Chartrand

Quelques joueurs des Roadrunners de Saint-Pierre-Jolys: de gauche à droite, Luc Hébert, Georges Hébert, Normand Hébert, Robert Rioux, Alain Robidoux et Brian Roy (substitut). L'équipe est également composée de Jacques Lévesque, Paul Rodrigue, Marcel Gauthier, Luc Nadeau, Marc Rodrigue et Barry Rochon.

«On n'a pas joué comme d'habitude, mentionne Luc Hébert. On a organisé une couple de tournois mixtes pour se ramasser de l'argent.»

«On a joué un seul tournoi à Beauséjour. Après avoir gagné les trois premières parties, on a perdu avant les demi-finales contre une équipe de Winnipeg.»

«C'était une équipe de calibre B. On a perdu 23-11. Ils en ont frappé 15 par-dessus la clôture. Je commençais à avoir mal au cou! Ils avaient des gros joueurs.»

Les deux premières journées du championnat sont consacrées au tournoi préliminaire à la ronde. Si l'équipe de Saint-Pierre-Jolys se rend jusqu'au bout, elle va jouer jusqu'à lundi.

Quelque soit le résultat à Calgary, les Roadrunners devront jouer la fin de semaine prochaine un tournoi à Winnipeg. Et ils devront gagner s'ils espèrent participer au championnat provincial, prévu à Winnipeg la première fin de semaine de septembre.

Yves CHARTRAND



Société du crédit agricole Canada — Farm Credit Corporation Canada

LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE
a le plaisir d'annoncer que
L'AGENT DE CRÉDIT JOHN PENNER
sera aux bureaux suivants:

Le Bureau agricole du Manitoba
20, 1re rue sud
Beauséjour (Manitoba)
(Les 2e et 4e mardis de chaque mois)
Téléphone: 268–1411

Place Steinbach
bureau: 242–323, rue Main
Steinbach (Manitoba)
(Chaque lundi)
Téléphone: 326–9841

Plaza Newdale
202-2989, chemin Pembina
Winnipeg (Manitoba)
Téléphone: 983–0121

Canada

Investir dans une bonne affaire... l'agriculture canadienne

OFFRE D'EMPLOI
Agent.e des services administratifs

ENTREPRISE SAINT-BONIFACE INC.

Entreprise Saint-Boniface est à la recherche d'une personne capable de promouvoir les services de l'organisme, en particulier, ses services administratifs.

De plus, le/la candidat.e sera responsable du secrétariat général de bureau et devra posséder un très bon sens de l'organisation.

Autres qualifications requises:

- formation dans le logiciel Word Perfect
- connaissance du logiciel Lotus
- communication française (orale et écrite) impeccable
- connaissance de base de la tenue de livres
- beaucoup d'entregent

La connaissance du logiciel Symphony serait un atout.

Ce poste est offert aux individus motivés voulant oeuvrer dans le développement économique et dans un environnement dynamique et flexible.

Salaire: selon les compétences

Entrée en fonction: le plus tôt possible

Si vous croyez posséder ces qualifications, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 9 août 1991** avec la mention «Personnel» à l'attention de M. Guy Bradet, directeur général, à l'adresse suivante:

Entreprise Saint-Boniface Inc.
155, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2



LA CAISSE POPULAIRE DE SAINT-BONIFACE

Une institution financière de notre communauté, fondée depuis plus de 50 ans, et qui compte présentement plus de 100 millions de dollars en actif,

est à la recherche d'un

contrôleur

Fonctions:

Se rapportant au directeur, Administration et Finances, le contrôleur est responsable des domaines de la comptabilité et de la micro-informatique. Il/Elle assume également la direction et la formation d'une équipe de deux employés qui s'occupent de la comptabilité générale du bureau central et le service de paie, tout en appuyant les trois succursales de la caisse dans le contrôle de leurs opérations.

Qualifications:

- désignation en comptabilité C.M.A., C.G.A. ou C.A. (ou l'équivalent);
- capacité manifestée en analyse financière avancée;
- aptitudes et expérience dans le développement et le maintien de systèmes micro-informatiques;
- compétences dans la gestion de personnel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel au plus tard le 12 août 1991 à:

René Bouchard, directeur, Administration et Finances
La Caisse populaire de Saint-Boniface
185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

RÉCEPTIONNISTE/ASSISTANT EN PHYSIOTHÉRAPIE

bilinguisme est un avantage.

L'habileté en dactylographie est requise. L'apprentissage des tâches offertes aura lieu pendant les heures de travail.

Date d'entrée en fonction: le 19 août 1991

Heures de travail: lundi à jeudi: 12 h 30 – 18 h 30
vendredi: 10 h 00 – 16 h 00

Salaire: 7 $/heure, négociable selon l'expérience et les qualifications.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae à:

Centre de physiothérapie générale
et sportive de Windsor Park
(Windsor Park Physiotherapy and Athletic Injuries Clinic)
1031, Autumnwood Drive
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1C6



La Société LES BLÉS D'OR

est à la recherche
d'un(e) secrétaire coordinateur(trice)
à temps plein

Qualifications:

- un intérêt pour le folklore canadien-français;
- avoir un esprit d'initiative, être dynamique, sociable et avoir le désir de s'engager dans le développement de la Société **Les Blés d'Or**;
- excellente connaissance de la langue et de la grammaire françaises;
- bonne connaissance de l'anglais oral et écrit;
- savoir dactylographier.

Rémunération: à négocier.

Lieu de travail:

Bureau des Blés d'Or
Centre culturel de Saint-Paul (Alberta)

Entrée en fonctions: septembre 1991.

Faire parvenir votre curriculm vitae avant **le 16 août 1991** à l'adresse suviante:

La Société LES BLÉS D'OR
Attn: Pauline Landry, présidente
B.P. 3078
Saint-Paul (Alberta)
T0A 3A0

Explorations
dans les
Arts

Explorations offre des subventions de projet pour soutenir des démarches artistiques innovatrices et assurer le développement et le renouveau dans les arts. Les subventions sont destinées à la création de nouvelles oeuvres dans toutes les disciplines artistiques issues de quelque tradition culturelle que ce soit. Elles peuvent servir aux diverses étapes d'un projet : recherche, développement, création, production et(ou) présentation.

Sont admissibles les artistes de la relève, les groupes d'artistes, les organismes artistiques et les artistes établis qui changent de discipline.

Marche à suivre : Au moins un mois avant la date limite du concours, soumettre une brève description du projet et un curriculum vitae de la personne responsable. Les organismes doivent aussi joindre un résumé de leurs activités passées. Des formulaires de demande seront envoyés aux candidats potentiels.

Dates limites : 15 septembre, 15 janvier et 1er mai

Évaluation : Par des jurys multidisciplinaires régionaux composés d'artistes professionnels. Les résultats sont annoncés environ quatre mois après la date limite.

Renseignements : Programme Explorations, Conseil des Arts du Canada, C.P. 1047, Ottawa (Ontario) K1P 5V8. Télécopieur : (613) 598-4390.



Conseil des Arts du Canada
The Canada Council

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue CÉCILE JOSÉPHINE REY, du village de Notre-Dame-de-Lourdes, au Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés, au B.P. 36, 201–185, boulevard Provencher, Saint-Boniface, dans la province du Manitoba, R2H 3B4, le ou avant le **12e jour de septembre 1991.**

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 26e jour de juillet 1991.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession



Construction de Défense Canada — Defence Construction Canada

Les SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour les projets indiqués ci-dessous, adressées au Gestionnaire de district, Finances et administration, Travaux publics Canada, C.P. 1408, 201 – 269, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1, seront reçues jusqu'à 14 h, heure locale.

Projet: WG 199 10
bfc Winnipeg (Manitoba)
Réparer l'aire de stationnement, chantier nord

Date de fermeture:
Le mercredi 14 août 1991

Dépôt: 50 $

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, tél: (613) 998–9549 ou télécopieur: (613) 998–1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés au bureau régional de CDC à Winnipeg, le bureau TPC indiqué ci-dessus, et avec appointement au bureau de chantier de CDC.

Canada



Construction de Défense Canada — Defence Construction Canada

Les SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour les projets indiqués ci-dessous, adressées au Gestionnaire de district, Finances et administration, Travaux publics Canada, C.P. 1408, 201 – 269, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1, seront reçues jusqu'à 14 h, heure locale.

Projet: WG 164 10
bfc Winnipeg (Manitoba)
Rénovation de la cuisine et de la salle de bain des résidences multiples à double usage

Date de fermeture:
Le mercredi 21 août 1991

Dépôt: 50 $

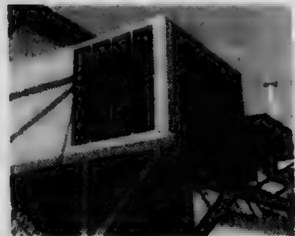
Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, tél: (613) 998–9549 ou télécopieur: (613) 998–1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés au bureau des Associations de construction et au bureau régional dans la région de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada

Feu vert

Les climatiseurs



Pour combattre la chaleur, la façon la plus simple est de s'acheter un climatiseur. Toutefois, il y a un pendant négatif à cette méthode. Le fluide que consomme un climatiseur, appelé fréon, est polluant et attaque la couche d'ozone.

On peut conserver l'air frais à l'intérieur en fermant fenêtres et rideaux pendant la journée et en utilisant des éventails.

Si la chaleur est encore trop accablante et le climatiseur semble encore trop indispensable, on peut conserver le plus d'énergie possible en choisissant un climatiseur de la bonne puissance pour la grandeur de la pièce à rafraîchir.

K.B.

Gens d'ici

Le rêve du Colonel Proulx

Le colonel Bertrand Proulx a récemment pris le commandement de la base des Forces armées canadiennes de Winnipeg. En 28 ans de carrière militaire, l'attachement du Québécois pour le Manitoba ne date pas d'hier. Son épouse est originaire de Le Pas.



Colonel Bertrand Proulx

La base compte 12 % de francophones. «Mon rôle est de fournir les services nécessaires aux 123 unités que la base dessert. Je veux m'assurer que les deux groupes linguistiques sont touchés également. Un panneau unilingue anglais sera remplacé par un panneau bilingue.» Depuis son arrivée, le français s'est déjà implanté dans le journal de la base.

«En revenant ici, c'est mon plus grand rêve qui se réalise. Winnipeg est le secret le mieux gardé du Canada, affirme-t-il. Suffit de regarder combien de militaires prennent leur retraite ici pour en deviner la valeur.»

Recyclez ce journal!

Marcel Damphousse a été ordonné prêtre le 28 juin

Enfin au service de Jésus-Christ

«Jésus-Christ n'était pas vraiment quelqu'un qui m'avait frappé plus que ça», affirme sans ambages Marcel Damphousse, ordonné prêtre le 28 juin dernier.

«Mais j'étais quand même quelqu'un de prière et avec la direction spirituelle (de l'abbé Robert Campeau), j'ai découvert tout un autre aspect de l'Église. Je me suis laissé prendre là-dedans et à mesure que j'en parlais à d'autres, ça prenait toujours plus de place en moi. J'ai vraiment pris le goût de dire qui est Jésus-Christ et comment il a changé ma vie.»

Marcel Damphousse se destinait d'abord à la psychologie. Il a même obtenu un B.A. «Je voulais devenir thérapeute pour venir en aide aux jeunes. La prêtrise ne m'intéressait pas plus que ça. Mais dans la psychologie, la foi, il la niait un moment donné. Je me suis tourné vers le «counselling» pastoral. C'est là que j'ai vraiment cheminé.»

Mais même là, il était plus attiré par l'accompagnement et le prêtre de paroisse ne semblait pas le meilleur véhicule pour le faire. «Mon image n'était pas vraiment positive. Je les respectais beaucoup, mais faire des messes à tous les jours, des funérailles... Moi, c'est d'être avec le monde! Les choses ont cliqué lorsque j'ai vu que mon accompagnateur était curé et qu'il pouvait faire le genre de choses que je voulais.»



photo: Yves Chartrand

Marcel Damphousse à l'église Mary Mother of the Church: «L'aspect que j'aime le mieux de la prêtrise, c'est la prédication. Je fais des homélies, pas des sermons!»

Pendant ces années au séminaire à Ottawa, Marcel Damphousse a aussi découvert une Église aux horizons plus larges que ceux de la paroisse. «On a toujours eu le même prêtre à Saint-Joseph. La théologie m'a ouvert les yeux sur un autre monde. La prière avait toujours été importante dans la famille et le petit séminaire m'a aidé à grandir à ce niveau. La croyance a toujours été là. Mais comparativement à ce que j'ai reçu, il y a tellement à découvrir.»

Pas dans les patates

Enfant, il ne s'est jamais considéré plus religieux que d'autres. «Moi, j'étais quelqu'un qui savait écouter. C'est pour ça que la psycho m'intéressait.»

Ce qu'il se voit faire maintenant comme prêtre, c'est de guider les autres, de les nourrir à travers les sacrements et des visites informelles. «Les gens reçoivent cela comme quelque chose qui a plein d'allure.»

Marcel Damphousse reconnaît que l'Église n'occupe plus la place de jadis dans la société. «C'est bizarre. On entend beaucoup que la vocation religieuse n'est plus à la mode. Mais dans tout mon cheminement, le monde n'a pas cessé de me dire qu'il était heureux de me voir là. C'était tout du positif! Personne ne m'a jamais dit que j'étais niaiseux ou dans les patates!»

Yves CHARTRAND

Vocations et sexualité

Pour Marcel Damphousse, le problème de vocations que connaît l'Église est beaucoup plus répandu dans la société. Il donne l'exemple du mariage.

«Les gens ont peur d'un engagement à long terme. Et quand ça ne marche plus, tu laisses! L'autre question, c'est qu'on bombarde le monde avec l'idée que pour t'épanouir, il faut que tu aies une vie sexuelle active avec un partenaire. Le voeu de célibat du prêtre fait peur. Les gens pensent qu'une fois rentré dans le presbytère, on est isolé, on devient un ermite.»

«Ce qui est important, c'est que la personne soit bien dans sa peau. Dieu m'a créé de façon à aimer et à être aimé. J'accepte de le faire dans une vie de célibat. C'est un défi! Pour moi, tout est dans la façon de concevoir la sexualité. Si tu penses que c'est de coucher dans le lit, c'est certain que tu n'iras pas bien loin!»

«J'ai peut-être fait un voeu de célibat, mais ça ne veut pas dire que je ne peux pas faire une sortie avec une fille au restaurant ou au cinéma. C'est une sortie d'amitié. J'ai besoin de ça comme tout être humain. Mais je dois aussi connaître mes limites. Ce n'est pas une question que je dois tuer quelque chose en-dedans de moi. Si je tue ça, je tue une partie de moi. Je ne suis plus pleinement moi.»

Sur les cas d'allégations rapportés dans le diocèse depuis un an, il se veut compréhensif. «Je suis bien prêt à croire qu'il y a des prêtres qui n'ont peut-être jamais assumé leur sexualité et qui ont des difficultés à la vivre. Il y a peut-être eu des cas où ils ont abusé de leur autorité. Mais les médias se font un plaisir de sauter là-dessus parce qu'un prêtre doit donner l'exemple ou montrer la perfection.

«La personne a déjà assez de problèmes à vivre avec elle-même. Moi, je ne suis pas celui qui va cacher la réalité. On ne peut pas passer à côté. Mais il y a un danger de généraliser à tout le clergé. »

Et les jeunes?

Dans toute institution, la question de la relève est capitale. Marcel Damphousse sait que l'Église éprouve des problèmes de recrutement non seulement derrière l'autel, mais aussi dans les bancs.

«Je vois que beaucoup de jeunes sont interpellés d'une façon ou d'une autre par Dieu. Mais en raison des valeurs de la société et d'un manque d'accompagnement pour pouvoir s'ouvrir là-dessus, ils perdent cet appel et s'orientent ailleurs.»

«Il faut en parler ouvertement à la maison. Les parents doivent avoir l'audace d'ouvrir le dialogue. On a toujours des jeunes qui répondent. Ils ne sont peut-être pas nombreux, mais la qualité est là!»

Il y a évidemment le cercle vicieux de l'image du vieux prêtre aux cheveux gris que se font les jeunes. Marcel Damphousse croit qu'il est important d'aller les chercher et «surtout pas en leur garrochant de la morale. Dieu nous veut libre. Les commandements, ce n'est pas pour nous limiter, c'est pour nous épanouir».

En tout cas, la famille de Henri Damphousse et Marie-Marthe Dionne a donné l'exemple. À part Marcel, Gilbert va devenir prêtre et Alain est missionnaire laïc avec sa femme Marie-Belle aux Philippines. «Tout notre vécu était imprégné de la foi. Mais la religion n'était pas systématique. On ne disait pas le chapelet à tous les soirs!»

L'autre garçon, Claude, est marié avec une Mennonite qui s'est converti au catholicisme. «S'il pratique, sa spiritualité est moins développée. Lorsqu'il a vu les autres, il a pris sa distance!!! Mais on s'arrange très bien.»

Y.C.

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 3 août

7h00 CBWFT Gabby et les petits malins
7h30 CBWFT Touftoufs et Polluards
8h00 CBWFT Le livre de la jungle
Télé-M G.I. Joe
8h30 CBWFT Il était une fois l'homme
Télé-M Les tortues Ninja
9h00 CBWFT Les aventures de Sherlock Holmes
Télé-M Ma petite pouliche
9h30 CBWFT Les héritiers
Télé-M G.I. Joe
10h00 CBWFT Les jeux du Québec 1991
Télé-M Les transformeurs
10h30 Télé-M Une journée avec...
11h00 Télé-M Ciné week-end: Deux nigauds chez les tueurs
11h30 CBWFT Univers inconnus
12h00 CBWFT Ciné-famille: Traquenards
12h12 TV-5 L'Euroflash
12h15 TV-5 Les héros du samedi
12h30 Télé-M Ciné week-end: Victor, Victoria
13h15 TV-5 C'est la vie
14h00 CBWFT Les jeux du Québec 1991
14h15 TV-5 Temps présent
15h00 Télé-M Artisans d'une époque
15h15 TV-5 Hôtel: Premiers romans
15h30 CBWFT Expédition
15h45 TV-5 Journal télévisé de TF1
16h00 CBWFT Vision d'ici
Télé-M Le journal de l'histoire
16h30 Télé-M Vidéo rock détente
TV-5 Expédition chasse et pêche: Un autre monde
17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Vie de famille
17h10 CBWFT Courts métrages
17h30 CBWFT Samedi P.M.
Télé-M Rira bien...
17h50 TV-5 L'Euromag
18h00 Télé-M En scène- «Séduction Pier Béland»
TV-5 Journal télévisé de la S.S.R.
18h30 CBWFT Baseball Labatt des expos
TV-5 Empreintes: Le temps des épidémies
19h00 Télé-M Ciné-comédie: Tu fais pas le poids shérif
19h30 TV-5 L'Euroflash
19h33 TV-5 Sacré soirée: Spécial armée française
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Miami
21h05 TV-5 Destination le monde
21h20 CBWFT Les nouvelles du sport
21h35 CBWFT Télésélection: Moscou à New York
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Cargo de nuit
22h20 Télé-M Les sports
22h30 Télé-M Ciné-Lune: La nuit des généraux
23h00 TV-5 Journal télévisé de TF1
23h45 TV-5 Sacrée soirée
1h20 TV-5 Destination le monde
2h10 TV-5 Radio France internationale

Dimanche 4 août

8h00 CBWFT Livre ouvert
Télé-M Vision mondiale
8h30 CBWFT Tao Tao
9h00 CBWFT Les aventures de Sherlock Holmes
Télé-M Le monde à venir
9h30 CBWFT Il était une fois l'homme
Télé-M Flash varicelle
10h00 CBWFT Le jour du Seigneur: Messe célébrée en la paroisse Sainte-Croix à Hailybury, Ontario, par Paul-André Durocher, ptre.
Télé-M Bien dans sa peau
10h30 Télé-M Une journée avec...
11h00 CBWFT Visions du monde
Télé-M Ciné week-end: L'oiseau noir
12h00 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
12h12 TV-5 L'Euroflash
12h15 TV-5 Flash varicelle
12h30 CBWFT Propos et confidences
Télé-M Ciné week-end: Un trou dans la tête
12h45 TV-5 Félix
13h00 CBWFT Les jeux du Québec 1991
13h20 TV-5 Scully rencontre
13h45 TV-5 Caractères
15h00 CBWFT L'univers des sports
Télé-M Avis de recherche
15h15 TV-5 30 millions d'amis
15h45 TV-5 Journal télévisé de TF1
16h00 CBWFT Second regard
16h30 TV-5 Génies en herbe
17h00 CBWFT La semaine verte
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 L'école des fans
17h30 Télé-M Les lauréats
17h50 TV-5 L'Euromag
18h00 CBWFT Cinq défis pour le président
Télé-M La vie en couleur
TV-5 Journal télévisé de la R.T.B.F.
18h30 TV-5 Dernières nouvelles de notre passé
19h00 CBWFT Copie conforme
Télé-M Minisérie: Affaires internes
19h30 TV-5 L'Euroflash
19h33 TV-5 Caractères
20h00 CBWFT Les beaux dimanches — Paul Piché; sur le chemin des incendies
20h50 TV-5 Faut pas rêver
21h00 CBWFT Les beaux dimanches — L'OSM reçoit Cécilia Bartoli
Télé-M Minisérie: Cinéma
21h45 TV-5 Robert Schumann
22h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition réseau
22h20 CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Les sports
22h30 Télé-M Vision mondiale
22h35 CBWFT Ciné-Club: Huit et demi
TV-5 Journal télévisé de TF1
23h20 TV-5 Caractères
0h35 TV-5 Faut pas rêver
1h30 TV-5 Robert Schumann
2h20 TV-5 Radio France internationale

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/43** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* / **22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 5 août

6h00 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-matin: Histoire d'une femme
10h00 Télé-M Justice pour tous
10h30 Télé-M Bon appétit
11h00 CBWFT Grisu le petit dragon
Télé-M Le TVA, édition midi
11h30 CBWFT Le Robinson suisse
Télé-M Attention c'est «show»
12h00 CBWFT L'édition magazine
12h15 CBWFT Les détecteurs de mensonges
12h30 Télé-M Cinéma d'après-midi: La vie à quel prix?
12h45 CBWFT Maritimes en direct
13h15 CBWFT La loi de Los Angeles
14h12 TV-5 L'Eurof ash
14h15 CBWFT Cinéma: Ma femme est dingue
TV-5 Faut pas rêver
14h30 Télé-M Campus
15h15 TV-5 Journal télévisé de A2
15h30 Télé-M La croisière s'amuse
16h00 CBWFT Fraggle Rock
TV-5 Montagne
16h30 CBWFT Lucky Luke
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h00 CBWFT L'heure G
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
17h30 Télé-M Charivari
17h50 TV-5 L'Euromag
18h00 CBWFT Les pouvoirs de l'âge
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Journal télévisé de FR3
18h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
Télé-M Un homme au foyer
TV-5 Tant que coulent les rivières
19h00 CBWFT Joshua, hier et aujourd'hui
Télé-M Minisérie: Affaires internes
19h30 TV-5 L'Euroflash
20h00 CBWFT Concert d'été
TV-5 Comédie d'un soir: Le sexe faible
20h50 TV-5 L'atelier
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Dans le décor
21h20 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Viva: La liberté en musique
21h45 CBWFT La météo
21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
22h00 CBWFT La cour en direct
Télé-M Le TVA, édition réseau
22h30 Télé-M Les sports
TV-5 Journal télévisé de A2
22h35 CBWFT L'avocat du diable
22h45 Télé-M Des mots pour le dire
23h05 CBWFT L'heure G
23h15 TV-5 L'atelier
23h30 Télé-M Ciné-lune: Tableau d'un meurtre
0h00 CBWFT Le challenge Player's ltée
0h10 CBWFT Viva
2h00 TV-5 Radio France internationale

Mardi 6 août

6h00 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-matin: L'enfant sauvage
10h00 Télé-M Justice pour tous
10h30 Télé-M Bon appétit
11h00 CBWFT L'enfant venu d'ailleurs
Télé-M Le TVA, édition Midi
11h30 CBWFT Le Robinson suisse
Télé-M Attention c'est «show»
12h00 CBWFT L'édition magazine
12h15 CBWFT Les détecteurs de mensonges
12h30 Télé-M Cinéma d'après-midi: Les rois de la couture
12h45 CBWFT Voyage en Nunavik
13h15 CBWFT Temps de vivre
14h12 TV-5 L'Euroflash
14h15 CBWFT Cinéma: Les orphelins
TV-5 La route des vacances
14h30 Télé-M Campus
14h45 TV-5 Carré vert
15h15 TV-5 Journal télévisé de A2
15h30 Télé-M La croisière s'amuse
16h00 CBWFT Fraggle Rock
TV-5 Télétourisme
16h30 CBWFT Le petit vampire
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Regards de femme
17h00 CBWFT L'heure G
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 Télé-M Charivari
17h35 TV-5 La cuisine des anges
17h45 TV-5 L'Euromag
18h00 CBWFT Ce soir Manitoba
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Journal télévisé de FR3
18h30 CBWFT Festival haute tension: Effet de choc
Télé-M La vie des gens riches et célèbres
TV-5 Envoyé spécial
19h00 Télé-M Formule 1
19h30 TV-5 L'Euroflash
19h33 TV-5 Tous à la une
20h00 Télé-M Le match de la vie
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Dans le décor
21h05 TV-5 Les derniers far-west
21h20 CBWFT Le point
21h45 CBWFT La météo
21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
22h00 CBWFT La cour en direct
Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Objectif économie
22h30 CBWFT L'avocat du diable
Télé-M Les sports
TV-5 Journal télévisé de A2
22h45 Télé-M Des mots pour le dire
23h00 CBWFT L'Heure G
23h15 TV-5 Tous à la une
23h30 Télé-M Ciné-lune: Le mouchard
0h00 CBWFT Le challenge Player's ltée
0h10 CBWFT Rencontres
0h50 TV-5 Derniers far-west
1h40 TV-5 Objectif économie
2h10 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 7 août

6h00 Télé-M Salut, bonjour!
8h00 Télé-M Ciné-Matin: Le prix du risque
10h00 Télé-M Justice pour tous
10h30 Télé-M Bon appétit
11h00 CBWFT L'escapade
Télé-M Le TVA, édition Midi
11h30 CBWFT Le clan Campbell
Télé-M Attention c'est «show»
12h00 CBWFT L'édition magazine
12h15 CBWFT Les détecteurs de mensonges
12h30 Télé-M Cinéma d'après-midi: Un sacré duo
12h45 CBWFT Musicolore
13h15 CBWFT Le temps de vivre
14h12 TV-5 L'Euroflash
14h15 CBWFT Cinéma: Malice au pays des merveilles
TV-5 Empreintes: Le temps des épidémies
14h30 Télé-M Campus
15h15 TV-5 Journal télévisé de A2
15h30 Télé-M La croisière s'amuse
16h00 CBWFT Fraggle Rock
TV-5 La route des vacances
16h30 CBWFT Lucky Luke
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Regards de femme
17h00 CBWFT L'heure G
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h30 Télé-M Charivari
17h35 TV-5 La cuisine des anges
17h45 TV-5 L'Euromag
18h00 CBWFT Ce soir Manitoba
Télé-M Fais-moi un dessin en tournée
TV-5 Journal télévisé de FR3
18h30 CBWFT Les jeux du Québec 1991
Télé-M Allô-Ciné!:Fletch aux trousses ou L'aube rouge
TV-5 Temps présent
19h00 CBWFT Le téléjournal
19h15 CBWFT Le point
19h25 CBWFT La météo
19h30 CBWFT Le baseball Labatt des expos
TV-5 L'Euroflash
19h33 TV-5 Les poneys sauvages
20h30 Télé-M Alfred Hitchcock présente...
21h00 Télé-M Dans le décor
TV-5 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique 1991
[illegible] CBWFT Les nouvelles du sport
Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Livres parcours
22h10 CBWFT La cour en direct
22h30 Télé-M Les sports
TV-5 Journal télévisé de A2
22h40 CBWFT L'avocat du diable
22h45 Télé-M Des mots pour le dire
23h10 CBWFT L'Heure G
23h15 TV-5 Les poneys sauvages
23h30 Télé-M Ciné-lune: Macho Callahan
0h10 CBWFT Le challenge Player's ltée
[illegible] CBWFT Rencontre
0h45 TV-5 Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique 1991
1h45 TV-5 Livres parcours
2h25 TV-5 Radio France internationale

Jeudi 8 août

6h00 Télé-M **Salut, bonjour!**
8h00 Télé-M **Ciné-Matin: Sauvez le Neptune**
10h00 Télé-M **Justice pour tous**
10h30 Télé-M **Bon appétit**
11h00 CBWFT **L'enfant venu d'ailleurs**
Télé-M **Le TVA, édition Midi**
11h30 CBWFT **Le Clan Campbell**
Télé-M **Attention c'est «show»**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h15 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
12h30 Télé-M **Cinéma d'après-midi: Rock star**
12h45 CBWFT **Sur le vif**
13h15 CBWFT **Le temps de vivre**
14h12 TV-5 **L'Euroflash**
14h15 CBWFT **Cinéma: Bill**
TV-5 **Fauteux prise 2**
14h30 Télé-M **Campus**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de A2**
15h30 Télé-M **La croisière s'amuse**
16h00 CBWFT **Fraggle rock**
TV-5 **Carré vert**
16h30 CBWFT **Un été dans le Grand Nord**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Regards de femme**
17h00 CBWFT **L'heure G**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 Télé-M **Charivari**
17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
17h45 TV-5 **L'Euromag**
18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
TV-5 **Journal télévisé de la FR3**
18h30 CBWFT **Les grands films: Biloxi**
Télé-M **L'heure juste: Les témoins**
TV-5 **Résistances**
19h00 Télé-M **Les héritiers du rêve**
TV-5 **Fête de la jeunesse**
19h30 TV-5 **L'euroflash**
19h33 TV-5 **Spécial cinéma**
20h00 Télé-M **Crimes en solde**
20h35 TV-5 **Chasseurs d'orgues**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Dans le décor**
21h20 CBWFT **Le point**
21h35 TV-5 **Hôtel: Jazz et poèmes**
21h45 CBWFT **La météo**
21h50 CBWFT **Les nouvelles du sport**
22h00 CBWFT **La cour en direct**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Montagne**
22h30 CBWFT **L'avocat du diable**
Télé-M **Les sports**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
22h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
23h00 CBWFT **L'Heure G**
23h15 TV-5 **Spécial cinéma**
23h30 Télé-M **Ciné-lune: Le fantôme de Milburn**
0h00 CBWFT **Le challenge Player's ltée**
0h10 CBWFT **Cinéma: La salamandre**
0h20 TV-5 **Chasseurs d'orgues**
1h15 TV-5 **Hôtel**
1h45 TV-5 **Montagne**
2h15 TV-5 **Radio France internationale**

Vendredi 9 août

6h00 Télé-M **Salut, bonjour!**
8h00 Télé-M **Ciné-Matin: Dempsey**
10h30 Télé-M **Bon appétit**
11h00 CBWFT **L'escapade**
Télé-M **Le TVA, édition Midi**
11h30 CBWFT **Le clan Campbell**
Télé-M **Attention c'est show**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h15 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
12h30 Télé-M **Cinéma d'après-midi: Pilotes sans scrupules**
12h45 CBWFT **Bouffée de santé**
13h15 CBWFT **Voyage grandeur nature**
13h45 CBWFT **L'autoroute électronique**
14h12 TV-5 **L'Euroflash**
14h15 CBWFT **Cinéma: Pas mon enfant!**
TV-5 **Le Nouvel âge**
14h30 Télé-M **Campus**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de A2**
15h30 Télé-M **La croisière s'amuse**
16h00 CBWFT **Fraggle Rock**
Télé-M **Le Tour de France**
TV-5 **Le divan**
16h30 CBWFT **Exploration, sports et loisirs**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Regards de femme**
17h00 CBWFT **Palme d'or**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **Émission spéciale**
Télé-M **Charivari**
17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
17h45 TV-5 **L'Euromag**
18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
TV-5 **Journal télévisé FR3**
18h30 CBWFT **Le baseball Labatt des expos**
Télé-M **9 - 1 - 1...**
TV-5 **Le chemin des écoliers**
19h00 Télé-M **Ciné-enquête avec Columbo: Réaction négative**
TV-5 **Azimuts**
19h30 TV-5 **L'Euroflash**
19h33 TV-5 **Téléobjectif: Vues d'Afrique**
20h30 TV-5 **Bouillon de culture**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Dans le décor**
21h20 CBWFT **Le point**
21h45 CBWFT **La météo**
21h50 CBWFT **Les nouvelles du sport**
22h00 CBWFT **L'heure G**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h10 TV-5 **Une soirée à Vienne au temps de Mozart**
22h30 Télé-M **Les sports**
22h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
23h00 CBWFT **Le challenge Player's ltée**
23h10 CBWFT **Cinéma: Géant**
23h15 TV-5 **Journal télévisé de A2**
23h30 Télé-M **Ciné-Lune: La féline**
0h00 TV-5 **Téléobjectif: Vue d'Afrique**
1h00 TV-5 **Bouillon de culture**
2h35 TV-5 **Radio France internationale**

Ciné-télé du 3 au 9 août 1991

Samedi 3 août

12h30 Télé-M **Victor, Victoria**
Brit. 1982. Comédie de B. Edwards. Dans le Paris des années 30, une chanteuse sans emploi se fait passer pour un travesti.

19h00 Télé-M **Tu fais pas le poids shérif**
Am. 1980. Comédie de H. Needham. Un chauffeur de camion transporte un éléphant de Miami à Dallas pour un congrès républicain.

22h30 Télé-M **La nuit des généraux**
G.–B. 1967. Drame policier de A. Litvak. Un officier allemand soupçonne un général du meurtre d'une prostituée.

21h35 CBWFT **Moscou à New York**
É.–U. 1984. Comédie réalisée par P. Mazursky. Un saxophoniste soviétique profite d'un spectacle à New York pour demander l'asile politique aux États-Unis.

Dimanche 4 août

12h30 Télé-M **Un trou dans la tête**
Am. 1959. Comédie dramatique de F. Capra. Sur le bord de la faillite, un jeune veuf frivole fait appel à son frère.

19h00 Télé-M **Affaires internes**
Am. 1988. Drame policier de M. Tuchner. À la suite du meurtre d'un policier, un détective découvre qu'un groupe de policiers serait impliqué dans le trafic illégal d'armes à Brooklyn. (première de 2)

21h00 Télé-M **Cinéma**
Fr. 1988. Drame psychologique de P. Lefebvre. Un acteur célèbre cherche à réhabiliter sa mère, musicienne de renom, qu'un film biaisé a déshonorée et bafouée au point d'être internée. (deuxième de 6)

23h15 CBWFT **Huit et demi**
Drame psychologique réalisé par. F. Fellini. Un réalisateur de cinéma effectue une cure de repos dans un établissement thermal. Il échappe à ses soucis en se réfugiant dans le rêve ou dans ses souvenirs d'enfance.

Lundi 5 août

14h15 CBWFT **Ma femme est dingue**
É.-U. 1974. Comédie réalisée par P. Yates. Pour permettre à son mari de faire un investissement profitable, une femme emprunte 3 000 dollars à un "shylock".

19h00 CBWFT **Joshua, hier et aujourd'hui**
Étude de moeurs réalisée par T. Kotcheff. Le jeune Joshua fait l'apprentissage de la vie entre une mère danseuse exotique et un père boxeur, impliqué dans des combines louches (première de 4)

Télé-M **Affaires internes**
Am. 1988. Drame policier de M. Tuchner. À la suite du meurtre d'un policier, un détective découvre qu'un groupe de policiers serait impliqué dans le trafic illégal d'armes à Brooklyn. (dernière de 2)

23h30 Télé-M **Tableau d'un meutre**
G.–B. 1983. Drame policier de A. Cooke. Un peintre se fait passer pour mort afin de faire augmenter la valeur de ses tableaux.

Mardi 6 août

12h30 Télé-M **Les rois de la couture**
Am. 1952. Comédie musicale de M. LeRoy. Un artiste de music-hall américain hérite d'une maison de couture à Paris.

14h15 CBWFT **Les orphelins**
Sov. 1976. Drame réalisé par Nikolaï Goubenko. Un écrivain russe revit ses années d'enfance dans une institution d'État à la fin de la guerre, et part à la recherche de ses deux frères.

18h30 CBWFT **Effet de choc**
É.-U. 1985. Drame policier réalisé par R. Mandel. Après avoir accepté de simuler le meurtre d'un gangster pour le compte du département de la Justice, un expert en trucages cinématographiques s'aperçoit qu'on cherche à l'éliminer.

23h30 Télé-M **Le mouchard**
Am. 1935. Drame psychologique de J. Ford. Pour toucher une prime, un miséreux trahit un ami dont la tête est mise à prix.

Mercredi 7 août

12h30 Télé-M **Un sacré duo**
Am. 1984. Drame de G. Jordan. Le curé d'une paroisse bourgeoise de Los Angeles voit sont travail pastoral remis en question par l'arrivée d'un séminariste ardent et absolu.

14h15 CBWFT **Malice au pays des merveilles**
É.–U.—Brit. 1983. Biographie réalisée par G. Trikonis. Louella Parsons et Hedda Hopper, les deux plus redoutables et célèbres commères d'Hollywood.

18h30 Télé-M **Fletch aux trousses**
Am. 1984. Drame de guerre de J. Milius. Au Colorado, un groupe d'adolescents entre en lutte contre des envahisseurs soviétiques.

23h30 Télé-M **Macho Callahan**
Am. 1970. Western de B.L. Kowalski. Une femme dont le mari a été tué par un évadé de prison promet une récompense à qui abattra le meurtrier.

Jeudi 8 août

14h15 CBWFT **Bill**
É.–U. 1981. Drame réalisé par A. Page. Film basé sur l'histoire véridique de Bill Sackter, handicapé mental adulte, qui après avoir passé plus de quarante ans dans une institution est affranchi sous la tutelle d'une travailleuse sociale.

18h30 CBWFT **Biloxi**
É.-U. 1988. Comédie dramatique réalisée par M. Nichols. Au début de l'année 1945, un jeune new-yorkais, désireux de devenir écrivain, est transporté avec un groupe de conscrits vers un camp d'entraînement situé dans l'État du Mississipi.

23h30 Télé-M **Le fantôme de Milburn**
Am. 1981. Drame fantastique de J. Irvin. Dans une petite ville du Vermont, quatre vieillards sont tourmentés par le fantôme d'une jeune femme dont ils avaient provoqué la mort dans leur jeunesse.

0h10 CBWFT **La Salamandre**
It. 1981. Drame d'espionnage réalisé par P. Zinner. En Italie, un membre du service de contre-espionnage s'associe à un industriel pour mettre à jour un complot visant à renverser le gouvernement.

Vendredi 9 août

14h15 CBWFT **Pas mon enfant!**
É.-U. 1985. Drame réalisé par M. Tuchner. À la suite d'un accident mineur, un couple apprend que leur fille s'adonne à la drogue depuis déjà un certain temps.

19h00 Télé-M **Réaction négative**
Am. 1974. Drame policier de A. Kjellin. Un détective arrive à déjouer un photographe en renom qui a tué son épouse tout en s'assurant un alibi solide.

23h30 Télé-M **La féline**
Am. 1982. Drame fantastique de P. Schrader. Une jeune femme est persuadée qu'elle a hérité du pouvoir de se transformer en panthère.

0h10 CBWFT **Géant**
É.-U. 1956. Drame réalisé par G. Stevens. Un magnat du pétrole donne une parcelle de terrain à l'un de ses employés. Celui-ci créera un empire. (dernière de 2)

PROVINCE

Francophones et francophiles, à vos stylos!

De nouveau, l'Alliance lance le défi à tous les francophones et francophiles de participer aux championnats du monde d'orthographe française. Près de 170 pays participent à cette compétition.

Les quarts de finale de l'Ouest canadien auront lieu le 13 septembre à 9 h pour les participants des catégories junior, senior amateur et senior professionnel. Pour pouvoir écrire la dictée à ce niveau, il faut d'abord compléter un test préliminaire qui permettra de sélectionner les candidats.

Les tests sont disponibles à La Liberté et doivent être retournés à l'Alliance française (725, av. Corydon, Winnipeg, Manitoba, R3M 0W4) avant le 31 août, le cachet de la poste faisant foi.

Les gagnants des quarts de finale se rendront à Toronto pour participer aux demi-finales le 12 octobre. La Grande finale a lieu le 11 avril au siège de l'ONU à New York.

K.B.

Recyclez ce journal!



Dis-donc, p'tit bout de chou de 1941, quelle est ta vision pour ton monde?

Dirais-tu que tu t'enlignes déjà pour orchestrer tes forces de façon à laisser ta trace?

Croirais-tu forger là ton chemin d'avenir au coeur même du pays de Louis Riel?

Comptes-tu aussi que d'autres emboiteront le pas et ne te laisseront pas tomber dans tes projets d'un Canada uni et bilingue?

Serait-il possible qu'en 1991 tu sois encore compté parmi les gagnants au concours des meilleurs?

*Te faudra-t-il rester debout,**«toujours vivant»**, celui qui **marche** encore un autre demi-siècle en quête de solutions à ces énigmes?*

C'est là le souhait d'une autre qui marche depuis plus longtemps encore.

Joyeux 50e anniversaire,

L.R.G.

La chronique religieuse

La chronique religieuse fait relâche cette semaine. Elle reviendra comme d'habitude la semaine prochaine.



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant le projet ou service ci-dessous seront reçues jusqu'à 14 h le jour de la date limite. Elles devront être adressées au gestionnaire de district, finances et administration, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, C.P. 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse susmentionnée, numéro de téléphone (204) 983–2372.

PROJET

N° 781149 — GENDARMERIE ROYALE DU CANADA
Shamattawa (Manitoba)
Complexe de la GRC
Approvisionnement en eau

Date limite : le mardi 20 août 1991

On peut également consulter les documents de soumission au bureau de l'Association des constructeurs de Winnipeg.

Pour tout renseignement d'ordre technique, prière de communiquer avec **Howard Butler**, agent de projet, au (204) 983–4677.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, veuillez composer le (204) 983–2372.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canada

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). ***(N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)***

Divers

ASPIRATEURS: Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150 $ Composez le 237-0204.
467-

ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 \$/v². Lawn turf de 2,98 \$/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.
078-

ST-BONIFACE: Garderie de Bambins - 197, rue Kitson. Programme développé pour enfants de 2 à 5 ans, licencée avec subvention. Repas et goûters. Composez le 237–8660.
035-

HOMME À TOUT FAIRE: Réparations, peinture, électricité, plomberie, etc. Composez le 233–3753.
036-

GARDERIE de foyer CCWIII a des places disponibles, tous âges, heures flexibles. Subventions gouvernementales peuvent appliquer: Lorette 878–2694.
039-

UN RETRAITÉ disponible pour être votre chauffeur pour voyager au Québec ou ailleurs. Composez le 488–6529.
043-

LE CENTRE PRÉSCOLAIRE Le P'tit Bonheur offre 1 place à temps partiel (8 h à 12 h, du lundi au vendredi). Tél.: 233–7491.
045-

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue - M.D.
048-

Recherche

RECHERCHE: personne pour partager une grande maison à trois étages au Norwood Flats à partir du 1er septembre. Laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, foyer, et belle cour. Grande chambre privée au 3e étage. Loyer de 400 $ plus chauffage. Préfère les non fumeurs. Pour plus d'informations, appelez Solange au 237–6913.
003-

RECHERCHE GARDIEN/NE pour 2 enfants, à temps partiel, minimum d'expérience nécessaire. 235–0938, Louise.
037-

RECHERCHE GARDIENNE pour River Height - Sept. à avril. Réf. seulement. Pour 2 enfants. 488–8862.
038-

À Vendre

À VENDRE: Lorette, beau grand lot, beaux arbres, égout, eau courante, gaz, prêt à bâtir. À seulement 2 900 $ requis. Agent 284-9686 ou 1-883-2434.
831-

À VENDRE: ensemble de salle à manger. Antiquité de 9 pièces en noyer. 231–0290 après 18 h.
868-

À VENDRE: dans le village de Ste-Agathe, des lots variés de 80 X 148-150 avec service de la rue, l'électricité, l'eau et les égouts. Tél. 256–8558.
010-

À VENDRE: maison au Parc Windsor: deux chambres à coucher, salle de jeu, bar, salle de bain au sous-sol, garage, cour clôturée. Possession immédiate. 253–9954.
025-

À VENDRE: Parc Windsor, sxs de trois chambres à coucher, 1 1/2 chambre de bain, grande cuisine avec armoires neuves, planchers de bois franc, sous-sol bien fini, air central, aspirateur central, gazebo et autre bâtiment. Composez le 233–3423.
028-

À VENDRE: meubles divers: canapé, fauteuil, tables de salon, table et chaises de cuisine, bureau, ordinateur avec imprimante. 253–2423.
032-

À VENDRE: dactylo Smith Corona XL2500 avec dictionnaire Spell-right de 50 000 mots en bon état. Aussi diverses chaises de bureau. Prix à négocier. Contactez Maurice au 254-4443.
034-

À VENDRE: (1) NORWOOD: condo sur rue tranquille, proche de tout, 2 ch. à coucher, climatisation, 5 appareils ménagers plancher de bois dur. Frais de condo seulement 55 $/mois. 53 900 $. (2) PRÈS DE BURNS: accompte bas, hypothèque à assumer. Joli sxs style bungalow avec sous-sol complètement fini, 2 salles de bain complètes, 3 ch. à coucher et foyer. 53 900 $. (3) NORWOOD FLATS: maison de 3 ch. à coucher avec «caractère», renovée, foyer. Portes ouvertes le jeudi 8 août de 19 h à 20 h 30. Appelez pour détails: Alice Arnal au 257–2528, Del-Bro R.E. Ltd.
041-

À VENDRE: à la Rochelle, chalet de 3 chambres à coucher avec véranda de 400 pi² à l'épreuve des moustiques. (202) 256–4846.
042-

À louer

À LOUER: app. d'une chambre à coucher, avenue de la Cathédrale, services inclus. 350 $ par mois. Disponible 1er septembre. 233-6091.
867-

À LOUER: condo pour le 1er août. 3 chambres à coucher + salle à dîner et salon — avec laveuse, sécheuse et stationnement — près de l'Hôpital et du Collège St-Boniface. 630 $ par mois services non inclus. Pour plus d'information appeler Yolande au 233-4735.
015-

À LOUER: garçonnières pour personnes de l'âge d'or au Foyer Vincent, 200, rue Horace. 233–1925 de 12 h à 16 h.
008-

À LOUER: app. 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée d'un duplex. Tranquille et propre. Tapis mur à mur. Poêle, frigidaire, eau, stationnement et buanderie compris. 465 $ par mois. 255–1901.
019-

3 APPARTEMENTS À LOUER: (1) appartement de 3 chambres à coucher, rue DesMeurons, plancher en bois franc, 2 entrées privées. (2) Appartement, d'une chambre à coucher rue Aulneau, entrée privée, au rez de chaussée, propre et tranquille. (3) Appartement d'une chambre à coucher au sous-sol. rue Aulneau, tranquille. Les 3 appartements seront disponibles le 1er septembre. Composez le 233–7652.
029:030:031-

À LOUER: St-Boniface, 441, rue Langevin. Gd app. moderne. 3 ch. à coucher au rez de chaussée, lave vaisselle, aspirateur central, garage. 800 $ - Tout compris. Composez le 237–7125 ou le 233–4757.
033-

À LOUER: appartement de 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, air climatisé, stationnement inclus, près de l'autobus et du Collège St-B. Libre le 1er sept. 91. Pour plus de renseignements - 237–4180.
039-

À LOUER: garçonnière, rue Desautels, entrée privée, tous les services inclus, pour le 1er sept. Composez le 237–5238 le jour ou le 254–8557 le soir.
044-

À LOUER: 1er septembre, rue St-Jean-Baptiste, duplex de 3 chambres à coucher, 1 1/2 chambres de bain, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Stationnement. 545 $ par mois. Composez le 233–5826.
046-

J'AIMERAIS PARTAGER un appartement meublé de deux chambres à coucher, avec dame âgée ou jeune fille tranquille, honnête et qui ne fume pas. À St-Vital, près de l'autobus. Possibilité de stationnement. Pour le 1er sept. 275 $ par mois. Composez le 254–2478.
047-



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les services ci-dessous, portant le nom et le numéro du projet ainsi que le type de soumission, seront reçues jusqu'à 14 h, heure d'Edmonton, le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées au Surintendant régional, Services des contrats, Transports Canada, 12e étage, Zone 2, Place Canada, Bureau 1100, 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alberta) T5J 4E6. On peut se procurer les documents à l'adresse susmentionnée, téléphone (403) 495-3932 ou télécopieur (403) 495-5446, sur paiement, en forme de chèque libellé au nom du Receveur général du Canada, du dépôt applicable à chaque série de documents de soumission demandée.

PROJET

ST3051W- L'exploitation et l'entretien des services alimentaires de l'aéroport de Resolute Bay et des services alimentaires pour les employés gouvernementaux résidant à l'aéroport de Resolute Bay (Territoires du Nord-Ouest) ainsi que l'exploitation et l'entretien des aéroports approvisionnant les stations météorologiques de l'Extrême-Arctique (STEA) à Eureka et à Mould Bay aux Territoires du Nord-Ouest.

DATE LIMITE : Le 11 septembre 1991

DÉPOT : 500 $

RENSEIGNEMENTS :

Rosemary Kotch, Agente des contrats, Services des contrats
Téléphone (403) 495-3933

SÉANCE D'INFORMATION :

Une séance d'information aura lieu à 9 h le 18 août 1991 en la salle du conseil du Local du personnel à Resolute Bay (T.N.-O). (Tous les documents AK pourront alors être consultés.)

DIRECTIVES

Afin d'être considéré, chaque soumissionnaire doit présenter deux soumissions : (1) une soumission technique, et (2) une soumission financière. Ces soumissions doivent être faites sur les formulaires fournies par le Ministère. Les soumissions financières doivent être accompagnées du dépôt de garantie spécifiée dans les documents de soumission. Les soumissions doivent être présentées dans les enveloppes appropriées fournies à cet effet. Le dépouillement des soumissions ne sera pas public. Les dépôts pour les documents de soumission seront remboursés sur remise en bon état des documents dans le mois suivant le dépouillement des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

QUIZ

L'armée à Winnipeg



QUESTIONS

1. Quelle est l'importance de la base militaire de Winnipeg pour les Forces armées canadiennes?

2. Quel pourcentage des militaires de la base de Winnipeg parlent français?

3. Quel est l'impact économique de la base militaire?

4. Quelle est la dimension de la base?

5. Quels sont ses effectifs?

6. Pourquoi les Hercules ont-ils été déménagés?

7. Combien de bases aériennes y a-t-il au Canada?

RÉPONSES

1. Sur la base militaire de Winnipeg se trouve le quartier général du commandement aérien, et celui-ci est le plus important des Forces canadiennes au point de vue numérique. Il fournit des services à 123 unités militaires dans le nord du Manitoba et l'ouest de l'Ontario.

La base de Winnipeg est aussi très importante au niveau de son travail protocolaire, c'est-à-dire pour l'accueil des invités spéciaux (V.I.P.) dans la province.

2. C'est un étonnant 12 % des employés, militaires et civils, de la base de Winnipeg qui parlent français, venus principalement du Québec.

3. La base militaire est le deuxième plus grand employeur à Winnipeg, avec un roulement de plus de un milliard de dollars. L'accueil d'invités spéciaux implique aussi un revenu pour les commerces de la ville.

En tout, la base compte 3 700 militaires et 1 000 employés civils. La base supporte près de 11 000 personnes.

4. La base militaire de Winnipeg mesure près de 3 000 acres, et comprend 114 édifices et 967 logements familiaux.

5. La base, située sur le chemin Whytewold, compte un hélicoptère CH 135 Jet Ranger et 15 avions: deux CT 145 Super King Air 200, deux CC 142 Dash-8, quatre CT 142 Dash-8 et sept CP 114 Tutor.

6. Les avions Hercules se sont envolés le 26 juillet pour Trenton (Ontario). Selon le lieutenant Jean Morissette, officier des affaires publiques, l'escadron d'Hercules qui était à Winnipeg rejoint deux autres escadrons à Trenton.

Le déménagement est une question de centralisation des équipements puisque les avions Dash-8 remplissent les mêmes fonctions que les Hercules, soit de servir d'avions d'instruction pour les nouveaux pilotes. Les Dash-8 ont chacun deux consoles pour les instructeurs et quatre consoles pour les étudiants-navigateurs.

7. Il y a 14 bases aériennes au Canada: Comox en Colombie-Britannique; Cold Lake et Edmonton en Alberta; Moose Jaw en Saskatchewan; Winnipeg et Portage-la-Prairie au Manitoba; Ottawa, North Bay et Trenton en Ontario; Bagotville au Québec; Goose Bay au Labrador; Greenwood et Shearwater en Nouvelle-Écosse; et Summerside à l'Ile-du-Prince-Édouard. Il y a aussi une quinzième base en Allemagne.

Compilé par
Karine BEAUDETTE

RECETTES

Passez vite au barbecue!

Si vous n'aimez pas cuisiner sous pression et ne supportez pas la chaleur, sortez de la cuisine! Passez au jardin, allumez le barbecue et grillez un bon bifteck. Vous n'avez pas le temps? Alors, voici une recette rapide qui sera prête avant même que vos gamins aient déposé leurs gants et leurs bâtons de baseball. Ce repas nutritif et savoureux se prépare entièrement sur barbecue et ne requiert qu'un minimum de nettoyage. La grande tortilla sert de contenant au repas et fournit les hydrates de carbone.

Et quand on est pressé, un repas vite fait, c'est de l'or en barre! De plus, ce repas de fajita grillé est économique puisqu'il utilise des coupes meilleur marché, marinées rapidement et coupées en fines lanières. Si vous combinez la viande avec des légumes, 3/4 lb suffira pour faire 4 portions.

Fajitas rapides

Essayez cette recette de bifteck mariné rapidement, grillé au barbecue et coupé en lanières dont on farcit des tortillas chaudes. Ces fajitas rapides constituent un souper nutritif préparé en moins de 20 minutes.

3/4 lb (375 g) bifteck de ronde ou de pointe de surlonge désossée, 1/2 ou 3/4 po d'épaisseur
1 c. à table (15 mL) jus de lime
1 c. à thé (5 mL) huile végétale
1/2 c. à thé (2 mL) cumin moulu
1/4 c. à thé (1 mL) poudre d'ail
1 poivron doux, rouge ou vert
1/2 tasse (125 mL) laitue hachée
1 tomate coupée en 8 morceaux minces
sauce taco ou salsa (douce, moyenne ou piquante)
4 grandes tortillas à la farine (environ 10 po)



Une excellente recette pour utiliser un reste de bifteck.

Mélanger le jus de lime, l'huile, le cumin et la poudre d'ail. Badigeonner ce mélange sur les deux côtés du bifteck et mettre de côté le temps de préparer les légumes et de faire chauffer le barbecue. Couper le poivron dans le sens de la longueur, enlever le trognon, les graines et les côtes.

Faire griller le bifteck et le poivron à feu vif jusqu'à la cuisson désirée, environ 3 à 5 minutes de chaque côté. Retourner de temps en temps. Retirer le bifteck et le poivron. Éteindre le barbecue, mais comme il est encore chaud, on peut y réchauffer les tortillas pendant que l'on tranche le bifteck en fines lanières contre le grain. Couper le poivron en tranches fines.

Répartir le bifteck, les poivrons, les morceaux de tomates et la laitue dans les tortillas. Ajouter une cuillerée de sauce et replier le bas de la tortilla, ensuite les deux côtés (comme une enveloppe), en laissant le haut ouvert. C'est la façon traditionnelle de plier des fajitas pour qu'elles soient plus faciles à manger.

Donne 4 portions.

SAINT-PIERRE-JOLYS

Marché aux puces

Un marché aux puces aura lieu au Musée de Saint-Pierre-Jolys, 432 rue Joubert, le samedi 3 août, de 9 h à 16 h.

Les fonds prélevés iront au Musée pour couvrir des dépenses courantes.

Beau temps ou mauvais temps, les organisateurs seront à l'abri à l'intérieur de l'édifice.

SAINT-GEORGES

Pèlerinage annuel des aînés

La Fédération des aînés franco-manitobains tiendra un pèlerinage à Saint-Georges, le mercredi 14 août.

La messe sera célébrée par le Père Ephrem Pelletier à l'église à 11 h, suivie du dîner à la salle paroissiale à midi. Il en coûte 4 $ par personne et il faut réserver avant le 8 août en composant 235-0670.

Après le dîner, le chapelet sera récité à 13 h 30 à la statue près de l'église. Une visite du musée se tiendra à 14 h 30.

Chaque personne doit organiser son transport et apporter sa chaise.

Y.C.

LETTRES

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West B.A., M.A., LL.B.
** Également membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de


Hogue • Kushnier
Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

ROBERTSON SHYPIT
Léandre G. Buissé, B.A., B.S.W., LL. B.
Avocat Notaire
Meadowood Professional Group
202-1555, chemin St-Mary's,
Winnipeg (Manitoba) R2M 3W2
(au sud du Centre d'achat St-Vital)
Tél.: (204) 257-6061 Fax: (204) 254-7183

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Avocat-conseil
Laurent G. Marcoux, c.r.
Robert. Bétournay
185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's
Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL

Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT
Rolly's Transfer CO. LTD.
256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR • McCAFFREY
CHAPMAN • SIGURDSON
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
Ligne Directe (204) 988-0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Telephone (204) 949-1312
Fax (204) 957-0945
VANCOUVER • WINNIPEG • FORT FRANCES

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires
30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4G1
Téléphone: 957-0050
Télécopieur: 957-0840

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
185, boulevard Provencher, pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact
201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

MÉTIERS

Albert Péloquin
préparation de déclarations d'impôt personnel par ordinateur, 8 ans d'expérience
22, baie Wiltshire,parc Windsor
233-3423

BRUNET
Monuments
Troisième génération
• TRADITIONNEL
• RELIGIEUX
• HISTORIQUE ET
• CONTEMPORAIN
L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff
Leslie Malcolmson, Lyne St-Pierre
Edmond Timmerman
- Thérapie individuelle, couple et familles
- sessions de groupe
261, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux
Coopers
&Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires
Vous offrant la gamme complète de services professionnels en
• fiscalité • vérification et comptabilité •
• planification pour la TPS •
• consultation informatique et financière •
Associés
André G. Couture.c.a. Gabriel J. Forest.f.c.a.
Raymond A. Cadieux.c.a. Gérard H. Rodrigue.c.a.
Principaux
Gérald C. Labossière.c.a. Donald H. Smith.c.a.


2300. édifice Richardson
1. place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT WARD MALLETTE
262, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0T7
Tél: 233–8593 Fax: 237–0134

COMPTABLES AGRÉES
- préparation de rapport d'impôts, et conseils fiscaux pour individus, entreprises et institutions;
- préparation de prévisions budgétaires, de plan d'entreprise, comptabilité et tenue de livres;
- vérifications des états financiers;
- conseils et soutien pour la mise en place de systèmes comptables informatisés.

CONSEILLERS EN GESTION
- conseils en gestion, en planification, en marketing et les affaires publiques;
- conseils spécialisés en santé, en développement communautaire et économique;
- évaluation du rendement d'entreprise et financier;
- conseils en sondages, en analyse des besoins et évaluation des programmes.

ASSOCIÉS
LUCIEN GUENETTE, c.a.
ARTHUR CHAPUT, c.a.
GILLES CHAPUT, c.a.
ANDRÉ BLONDEAU, c.a.

ASSOCIÉS
CHARLES GAGNÉ, M.P.A.
GEORGES PICTON, C.G.A.
ELIZABETH SWEATMAN, M.C.P.

ADJOINTS
RAYMOND DESROCHERS, c.a.
MAURICE MORISETTE, c.a.
RICHARD SENEZ, c.a.
JAMES DOER, c.a.
RUSSELL PARADOSKI, c.a.
PAUL PRENOVAULT, c.a.


ASSUREURS

Assurances Forest ltée
«Rassurez-vous chez nous»
Vos courtiers:
Claude Forest
Michèle Gosselin
160, rue Marion 237-8434

Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: **233-4051**
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers


LE CLUB LA VÉRENDRYE
614, rue Des Meurons
Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997
• Bingo chaque lun., merc., jeudi et ven. • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger • Spectacles tous les jeudis, vendredis et samedis

THE SOVEREIGN LIFE INSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

UNCLE JERRY'S CATERING
Nos spécialités:
Mariages — Banquets
Petites et grandes réceptions
2 salles disponibles
Venez donc manger chez nous, au 200, rue Masson
Jerry: 237-3527 ou 255-5298

AGENTS D'IMMEUBLES

L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

Recyclez ce journal!